



## GUIDE DE SÉLECTION DE ROBINETS



# Robinetts à tournant

## Robinetts à tournant excentrés DeZURIK (PEC)



Les robinets à tournant excentrés PEC sont conformes à la norme C517 de l'AWWA et peuvent traiter les liquides et gaz propres et sales, ainsi que les boues. Grâce à l'action excentrée, les roulements à faible friction et l'excellent facteur de rendement en pression, le robinet à tournant excentré est idéal pour les applications d'étranglement.

Le revêtement de bouchon souple

assure un arrêt étanche et durable. Sont également disponibles des roulements en acier inoxydable très robustes, un siège soudé en nickel résistant à la corrosion, une garniture ajustable et une diversité de styles.

**Plage de tailles :** 15 à 1 800 mm (0,5 à 72 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 232 °C (450 °F)

**Pression nominale :** 860 à 3100 kPa (125 à 450 psi), pression de service à froid

**Catégorie d'arrêt :** revêtement de bouchon souple, arrêt étanche coté à 1 200 kPa (175 psi) et bidirectionnel. Options jusqu'à 3 100 kPa (450 psi)

**Matériaux du corps :** fonte, aluminium, acier ordinaire, acier inoxydable 316, alliage 20, Monel, fonte ductile et bronze résistant à l'acide

**Raccords :** à brides, joint mécanique, rainuré et fileté

**Type de commande :** levier, volant, volant à chaîne, écrou à quatre pans, cylindre de série G et moteur électrique

## Robinetts à tournant à trois et quatre voies DeZURIK (PTW/PFW)



Les robinets à tournant à trois et quatre voies sont conçus pour l'étranglement et la déviation des liquides propres, sales, visqueux et corrosifs, de la boue et des boues abrasives et fibreuses. Les styles de bouchon simple et double peuvent être arrangés en diverses combinaisons de débit. Parmi les caractéristiques se trouvent des roulements en acier inoxydable très robustes, un joint de tige de longue durée, un revêtement de

bouchon souple pour un arrêt étanche et des bouchons métalliques pour les applications à haute température.

**Plage de tailles :** 50 à 400 mm (2 à 16 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 200 °C (400 °F)

**Pression nominale :** 860 kPa (125 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** fonte, aluminium, acier ordinaire et acier inoxydable 316

**Raccords :** à brides

**Type de commande :** levier, volant, volant à chaîne, cylindre et moteur électrique

## Robinetts à tournant excentrés à clapet complet DeZURIK (PEF)



Les robinets à tournant excentrés PEF sont conformes à la norme C517 de l'AWWA et peuvent traiter les liquides et gaz propres et sales, ainsi que les boues. Le clapet a un diamètre complet adapté à un tuyau standard, ainsi qu'un corps à passage intégral avec un clapet de rinçage pour optimiser la capacité du débit et réduire la perte de charge.

La conception rectangulaire du clapet permet une grande tolérance de la géométrie du siège en vue d'un arrêt supérieur et durable. Parmi les caractéristiques standards se trouvent des roulements résistant à la corrosion, un siège soudé en nickel, des dispositifs d'exclusion de grains, une garniture ajustable et un choix de revêtement de bouchon souple.

**Plage de tailles :** 80 à 900 mm (3 à 36 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 121 °C (250 °F)

**Pression nominale :** 80 à 305 mm (3 à 12 po) : 1 200 kPa (175 psi); 355 à 900 mm (14 à 36 po) : 1 030 kPa (150 psi)

**Catégorie d'arrêt :** revêtement de bouchon souple : arrêt étanche coté à 1 200 kPa (175 psi) et bidirectionnel.

**Matériaux :** corps en fonte avec un bouchon en fonte ductile

**Raccords :** à brides et joint mécanique

**Type de commande :** levier, volant, volant à chaîne, écrou à quatre pans, cylindre de série G et moteur électrique

## Clapets de non-retour pour pompe DeZURIK



Les clapets de non-retour pour pompe sont spécialement conçus pour protéger les pompes contre le coup de bélier, l'inversion de débit et l'effet contraire. DeZURIK est en mesure de fournir des robinets à tournant excentrés PEC ou PEF mis au point et conçus sur mesure pour

les applications de contrôle du débit de pompe.

## Robinetts à papillon

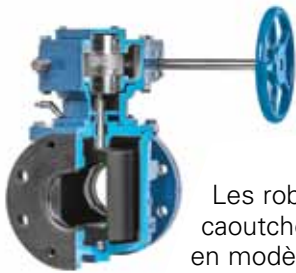
### Robinetts d'équilibrage DeZURIK



Les robinets d'équilibrage sont spécialement conçus pour les systèmes de chauffage et de climatisation dans les bâtiments commerciaux à multiples étages. Les robinets d'équilibrage sont un moyen d'ajuster et de lire le débit dans le condensateur et les systèmes d'eau chaude ou fraîche. Ces robinets permettent de maintenir le débit, le point d'équilibre et la température souhaités dans tout le bâtiment.

Les robinets d'équilibrage sont disponibles en modèles de robinet à tournant excentré PEC éprouvé de 25 à 600 mm (1 à 24 po), avec deux options pour les robinets de débit en amont et en aval.

### Robinetts à tournant excentrés à revêtement en caoutchouc souple DeZURIK



Les robinets à tournant excentrés à revêtement en caoutchouc souple sont parfaits pour le service marche-arrêt des boues corrosives et abrasives.

Les robinets à revêtement en caoutchouc souple sont disponibles en modèles de robinet à tournant excentré PEC ou PEF et sont utilisés dans les systèmes de traitement et de rejet des grains et des cendres.

### Robinetts à tournant excentrés à revêtement en verre DeZURIK



Dans les applications où l'accumulation de minéraux peut être un problème, les robinets à tournant excentrés PEC ou PEF présentent un intérieur en verre lisse et non adhésif, qui peut empêcher la formation de cristaux à l'intérieur du robinet. Les robinets à revêtement en verre servent généralement

dans les usines de traitement des eaux usées, où du struvite (phosphate de magnésium et d'ammonium) peut s'accumuler dans les robinets, la tuyauterie et l'équipement.

### Robinetts à papillon AWWA DeZURIK (BAW)

Les robinets à papillon AWWA DeZURIK sont conformes aux normes C504 et C516 de l'AWWA. Ils sont utilisés pour l'arrêt des eaux et gaz propres.

La conception du disque décentré, la tige résistante à la corrosion, le bord du disque en acier inoxydable et les joints d'étanchéité de la tige à compensation automatique sont des caractéristiques de tous les robinets AWWA DeZURIK. Le siège moulé et les localisateurs du disque permettent une étanchéité positive et une durée de vie plus longue du siège pour les tailles de 80 à 500 mm (3 à 20 po). Les robinets larges, de 600 à 3 600 mm (24 à 144 po), possèdent un siège ajustable et remplaçable, une structure de disque non creuse et un siège en caoutchouc qui est maintenu dans une encoche à queue d'aronde située dans le corps du robinet et qui est verrouillé par une crête en résine époxyde.

**Plage de tailles :** 80 à 3 600 mm (3 à 144 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 143 °C (290 °F)

**Catégorie AWWA :** 75B, 150B et 250B

**Pression nominale :** 520 kPa (75 psi), 1 030 kPa (150 psi) et 1 700 kPa (250 psi)

**Catégorie d'arrêt (pression de service à froid) :** étanchéité absolue à la pression nominale complète

**Matériaux du corps :** fonte, fonte ductile, acier ordinaire et acier inoxydable

**Raccords :** à brides et joint mécanique

**Type de commande :** levier, volant, volant à chaîne, écrou à quatre pans, cylindre et moteur électrique





## Robinets à papillon

### Robinets à papillon à siège souple et ininterrompu DeZURIK (BOS-US)



Les robinets à papillon à siège souple BOS-US possèdent un siège ininterrompu, un corps monobloc, une tige monobloc solide et un siège souple de haute performance. Les modèles mesurant 50 à 500 mm (2 à 20 po) sont dotés d'un siège lié au corps, tandis que les modèles mesurant 600 mm (24 po) ou plus possèdent un siège lié à un anneau solide.

**Plage de tailles :** 50 à 500 mm (2 à 20 po) Des tailles plus grandes sur demande

**Plage de températures :** jusqu'à 121 °C (250 °F)

**Pression nominale :** 50 à 500 mm (2 à 20 po) = 1 720 kPa (250 psi) avec un disque plaqué en nickel et fonte ductile; 1 380 kPa (200 psi) avec un disque en acier inoxydable 316

**Capacité d'arrêt :** étanchéité absolue et arrêt bidirectionnel à pleine capacité; les robinets à oreilles offrent un service en bout de ligne à pleine capacité du robinet.

**Styles de corps :** à plaquette ou à oreilles

**Matériau du corps :** fonte ductile pour les tailles de 50 à 500 mm (2 à 20 po) et fonte pour les tailles de 600 à 900 mm (24 à 42 po)

**Type de commande :** levier, volant, volant à chaîne, écrou à quatre pans, cylindre à double action et à retour à ressort PowerRac<sup>MD</sup> et cylindre de série G

### Robinets à papillon à siège souple et centré DeZURIK (BOS-CL)

Les robinets à papillon à siège souple et centré BOS-CL sont conçus pour traiter une diversité de liquides et de gaz. Les robinets BOS-CL possèdent un disque centré, un corps monobloc, un siège souple de haute performance qui est lié à un anneau solide, trois roulements très robustes, une tige non éjectable à la pleine capacité du robinet, ainsi qu'un service en bout de ligne avec une bride attachée en aval. Les robinets BOS-CL ont un arrêt étanche et bidirectionnel à la pleine capacité du robinet, et un service en bout de ligne avec une bride attachée en aval.



**Plage de tailles :** 50 à 600 mm (2 à 24 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 121 °C (250 °F)

**Pression nominale :** 50 à 300 mm (2 à 12 po) = 1 210 kPa (175 psi); 350 à 600 mm (14 à 24 po) = 1 030 kPa (150 psi)

**Styles de corps :** à oreilles

**Matériau du corps :** Fonte ductile

**Type de commande :** levier, volant, volant à chaîne, cylindre à double action et à retour à ressort PowerRac<sup>MD</sup>, cylindre à double action Compak et cylindre de série G

## Robinets de commande

### Robinets à papillon de haute performance DeZURIK (BHP)

Les robinets à papillon de haute performance sont conformes à la norme 609, catégorie B de l'API et peuvent être utilisés pour l'arrêt et le contrôle de l'étranglement. Ils sont conçus pour tout traiter, des applications générales aux liquides visqueux et corrosifs, à la vapeur et aux gaz corrosifs. Divers types de siège sont disponibles, y compris le siège PTFE dynamique qui fournit un arrêt étanche dans les deux sens, le double siège PTFE et métallique pour les utilisations sales et visqueuses, ainsi que le siège Fyre Block qui est conçu pour les applications anti-feu et qui répond aux normes d'essai de réaction au feu 607 de l'API. Une garniture NACE, des options de joint de tige pour le contrôle des émissions fugitives, des rallonges de col sous pression pour les applications cryogéniques, et bien d'autres options sont disponibles.



**Plage de tailles :** 50 à 1 500 mm (2 à 60 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 370 °C (700 °F) Sur demande jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Catégorie de l'ASME :** 150, 300

**Pression nominale :** 1 890 à 5 100 kPa (275 à 740 psi); option de 1 030 kPa (150 psi) pour les modèles de 900 mm (36 po) et plus.

**Catégorie d'arrêt (norme B16.104 de l'ASME) :** siège PTFE, double et Fyre-Block, catégorie VI; siège métallique, catégorie IV ou V

**Styles de corps :** à plaquette ou à oreilles

**Matériaux du corps :** acier ordinaire et acier inoxydable 316 ou 317

**Type de commande :** levier, volant, volant à chaîne, écrou à quatre pans, cylindre à double action et à retour à ressort PowerRac<sup>MD</sup>, diaphragme à retour à ressort, et cylindre à double action et à retour à ressort Compak

### Robinets à papillon de haute performance pour gaz résiduaire (BTG)

DeZURIK a spécialement conçu le robinet à papillon de haute performance pour gaz résiduaire afin de répondre aux exigences rigoureuses des utilisations où la polymérisation ou la solidification des milieux peut empêcher le fonctionnement du robinet, y compris l'utilisation de gaz résiduaire dans les unités de récupération du soufre, le traitement des polymères, l'utilisation d'asphalte et la fabrication d'adhésif. Les robinets pour gaz résiduaire comprennent un siège double, des chemises de vapeur et d'autres caractéristiques uniques qui maintiennent le robinet à la température du processus et qui protègent les zones essentielles du siège et des roulements.



## Robinet de commande rotatif DeZURIK (RCV)



Le robinet RCV est un robinet de commande rotatif et excentré pour l'étranglement des liquides, des gaz et des boues. Il combine un étranglement précis et un contrôle exact à une rotation complète de 90°.

Les composants à revêtement en carbure de tungstène et les caractéristiques de conception offrent une résistance supérieure à l'érosion. Le robinet RCV est développé pour un débit bidirectionnel et comprend quatre options de garniture à des fins de polyvalence. Il est conçu pour un entretien facile sans composants filetés internes et sans siège et bouchon à alignement automatique. Les modèles à brides ou sans bride sont conformes aux dimensions face-à-face de l'ASME ou de l'ISA.

**Plage de tailles :** 25 à 300 mm (1 à 12 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Catégorie de l'ASME :** 150, 300

**Pression nominale :** 1 965 à 5 100 kPa (285 à 740 psi)

**Catégorie d'arrêt (norme B16.104 de l'ASME) :** jusqu'à 20 fois mieux que la norme de catégorie IV de l'ASME

**Style de corps :** à brides ou sans bride

**Matériaux du corps :** acier inoxydable 316 et 317, acier ordinaire, Hastelloy C et titane

**Tailles de la garniture :** haute, complète, réduite à 0,5 et réduite à 0,2

**Types de commande :** volant, volant à chaîne, cylindre à double action et à retour à ressort PowerRac<sup>MD</sup>, et diaphragme à retour à ressort

## Robinet de commande électrique de précision DeZURIK (PPE)

Le robinet de commande électrique de précision DeZURIK est reconnu dans toute l'industrie comme étant le robinet de commande le plus précis et le plus fiable qui soit pour contrôler le poids de base. Ce robinet de commande de haute résolution est spécialement conçu pour le contrôle essentiel du stock de papier et sert dans les applications de contrôle du poids de base et du niveau de la caisse de tête. Il permet une précision inégalée du contrôle, un positionnement et une répétition jusqu'à 7 760 positions répétibles. Le robinet électrique de précision accepte les signaux analogiques et numériques. Il a un fonctionnement totalement électrique, entièrement sans recul. Le perçage de bride est conforme aux normes de l'ASME.



**Plage de tailles :** 100 à 500 mm (4 à 20 po)

**Plage de températures :** 0 à 232 °C (32 à 450 °F)

**Pression nominale :** 1 890 kPa (275 psi), pression de service à froid

**Matériau du corps :** Acier inoxydable 316

**Type de bouchon :** concentrique à clapet à encoche ou concentrique droit

**Type de commande :** moteur synchrone c.a.

**Mécanismes d'alimentation :** potentiomètre ou séparateur

## Robinets à tournant sphérique à clapet en encoche DeZURIK (VPB)



Les robinets à tournant sphérique à clapet en encoche sont polyvalents et destinés au contrôle précis de l'étranglement dans les applications de suspension fibreuse, ainsi que des liquides et gaz propres, sales, visqueux et corrosifs. Ils sont conçus pour répondre aux plus hautes normes de performance dynamique de l'industrie. Les modèles à brides ou sans bride sont conformes

aux dimensions face-à-face de l'ASME ou de l'ISA. Ils possèdent une protection de tige non éjectable, une capacité de haut débit, un raccord sphère-tige cannelé pour un entretien aisé et sans recul. Parmi les options de siège se trouvent les sièges en métal souple, en métal rigide et en PTFE renforcé.

**Plage de tailles :** 25 à 500 mm (1 à 20 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Catégorie de l'ASME :** 150, 300

**Capacité de pression de l'enveloppe :** jusqu'à 1 890 à 5 102 kPa (275 à 740 psi)

**Capacité de pression d'arrêt :** jusqu'à 1 890 kPa (275 psi)

**Catégorie d'arrêt (norme B16.104 de l'ASME) :** métal souple, catégorie IV de l'ASME; siège en PTFE renforcé, catégorie VI de l'ASME; métal rigide, catégorie IV de l'ASME

**Style de corps :** à brides ou sans bride

**Matériaux du corps :** acier ordinaire, acier inoxydable 316 et 317, et Hastelloy C

**Types de commande :** levier, volant, volant à chaîne, cylindre à double action et à retour à ressort PowerRac<sup>MD</sup>, et diaphragme à retour à ressort

## Robinet-vannes à guillotine

### Robinet-vanne à guillotine en acier inoxydable et unidirectionnel DeZURIK (KGN-MSU)



Les robinets-vannes en acier inoxydable et unidirectionnel KGN-MSU sont conformes à la norme MSS-SP81 et sont dotés d'un corps monobloc avec un siège métallique intégral pour répondre aux exigences d'arrêt. Le corps et la vanne sont disponibles en acier inoxydable 304 et 316. Le fouloir est construit dans le même matériau que le corps et accepte divers types de garniture pour des températures allant jusqu'à 540 °C (1 000 °F). Les robinets peuvent être installés avec une variété d'accessoires, y compris des cylindres avec des solénoïdes et des interrupteurs de fin de course.

**Plage de tailles :** 50 à 900 mm (2 à 36 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Pression nominale :** 50 à 600 mm (2 à 24 po), 1 030 kPa (150 psi), pression de service à froid; plus de 600 mm (24 po), 690 kPa (100 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** acier inoxydable 304 et 316

**Types de commande :** volant, roue conique et cylindre

### Robinet-vanne à guillotine en acier inoxydable et bidirectionnel DeZURIK (KGN-RSB)

Les robinets-vannes à guillotine en acier inoxydable et bidirectionnel KGN-RSB sont des robinets à siège souple conformes à la norme MSS-SP81 et offrant un arrêt étanche dans les deux sens. Le corps et la vanne sont disponibles en acier inoxydable 304 ou 316. Les robinets sont dotés en série de volant de commande.

**Plage de tailles :** 50 à 600 mm (2 à 24 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 204 °C (400 °F)

**Pression nominale :** 1 030 kPa (150 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** acier inoxydable 304 et 316

**Types de commande :** volant en série



### Robinet-vanne à guillotine en acier inoxydable très robuste DeZURIK (KGC-HD)

Les robinets-vannes à guillotine en acier inoxydable très robuste DeZURIK sont conformes à la norme MSS-SP81 et fournissent des services de marche-arrêt et d'isolement dans les applications de matières sèches ou de boues très corrosives et abrasives. La conception très robuste présente un logement de garniture rond, une vanne au bord arrondi et de nombreuses options de garniture. Le robinet-vanne à guillotine à clapet complet est doté d'un corps, d'une vanne, d'une tige et d'un fouloir en acier inoxydable résistant à la corrosion. Les guides et les blocages coulés assurent une opération de longue durée. Les sièges souples permettent un arrêt étanche unidirectionnel et les sièges métalliques sont conformes à la norme MSS-SP81. Les robinets KGC supportent une pression inverse complète. La conception de clapet à encoche est disponible pour les applications d'étranglement. Les robinets-vannes à guillotine KGC DeZURIK de 50 à 600 mm (2 à 24 po) répondent à la norme C520 de l'AWWA concernant le test de la conception et de la production.



**Plage de tailles :** 50 à 900 mm (2 à 48 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Pression nominale :** 1 030 kPa (150 psi), pression de service à froid; en option 750 et 900 mm (30 et 36 po), 690 kPa (100 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** acier inoxydable 304, 316 et 317

**Type de commande :** levier, volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique

## Robinet-vanne à guillotine en acier inoxydable pour utilisation prolongée DeZURIK (KGC-ES)



Les robinets-vannes à guillotine en acier inoxydable pour utilisation prolongée sont conformes à la norme MSS-SP81 et fournissent une meilleure étanchéité, une plus longue durée de vie pour la garniture et un entretien réduit dans les applications de matières sèches, de boues ou de liquides corrosifs et abrasifs les plus durs. Ils possèdent le système de garniture de qualité exclusif de DeZURIK, à savoir un logement de garniture rond usiné avec des tolérances élevées, une vanne à guillotine correspondante aux bords arrondis, une bague anti-extrusion et de nombreuses options de matériaux pour la garniture. Le robinet-vanne à guillotine à clapet complet est doté d'un corps, d'une vanne, d'une tige

et d'un fouloir en acier inoxydable résistant à la corrosion. Les guides et les blocages coulés assurent une opération de longue durée. Les sièges souples permettent un arrêt étanche unidirectionnel et les sièges métalliques sont conformes à la norme MSS-SP81. Les robinets KGC peuvent supporter une pression inverse complète. La conception de clapet à encoche est disponible pour les applications d'étranglement. Les robinets-vannes à guillotine KGC DeZURIK de 50 à 600 mm (2 à 24 po) répondent à la norme C520 de l'AWWA concernant le test de la conception et de la production.

**Plage de tailles :** 50 à 900 mm (2 à 48 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Pression nominale :** 1 030 kPa (150 psi), pression de service à froid; en option 750 et 900 mm (30 et 36 po), 690 kPa (100 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** acier inoxydable 304, 316, 317, 254-SMO et 2205 Duplex, et Hastelloy C 276

**Type de commande :** levier, volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique

## Robinet-vanne à guillotine en acier inoxydable et bidirectionnel DeZURIK (KCC-BD)



Les robinets-vannes à guillotine en acier inoxydable et bidirectionnels sont conformes à la norme MSS-SP81 et présentent une conception unique et brevetée du siège souple et périmétrique qui fournit un arrêt étanche dans les deux sens, même en bout de ligne. Le robinet est conçu pour les applications de marche-arrêt et d'isolement dans les industries minières, du papier, des produits chimiques et des eaux usées. Il est développé pour traiter les liquides propres, sales, visqueux et corrosifs, la boue, les boues fibreuses et les gaz propres et corrosifs.

**Plage de tailles :** 50 à 900 mm (2 à 36 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 204 °C (400 °F)

**Pression nominale :** 50 à 700 mm (2 à 28 po), 1 030 kPa (150 psi), pression de service à froid; 750 à 900 mm (30 à 36 po), 690 kPa (100 psi), pression de service à froid

**Matériau du corps :** acier inoxydable 304, 316, 317, 254-SMO et 2205 Duplex, et Hastelloy C

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique

## Robinet-vanne à guillotine en acier inoxydable d'utilisation maximale DeZURIK (KGC-MD)



Le robinet-vanne à guillotine en acier inoxydable d'utilisation maximale est conforme à la norme MSS-SP81 et présente les capacités de cisaillement et d'étanchéité nécessaires aux services exigeants, tels que les séparateurs hydrocyclones, les nettoyeurs à haute densité de recyclage, les broyeuses de recyclage, les désintegrateurs, les trieurs de nœuds et rejets de pâte ou les nettoyeurs de sable. Pour supporter les milieux hautement abrasifs, les robinets ont un siège durci remplaçable, une vanne durcie, une ouverture totale du clapet, un système de garniture de haute performance avec des segments racleurs de fils et une superstructure très robuste.

**Plage de tailles :** 80 à 600 mm (3 à 24 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 260 °C (500 °F)

**Pression nominale :** 1 030 kPa (150 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** acier inoxydable 304 et 316

**Type de commande :** cylindre et moteur électrique



# Robinets-vannes à guillotine

## Robinets-vannes à guillotine à revêtement en uréthane DeZURIK (KUL)

Les robinets-vannes à guillotine à revêtement en uréthane KUL sont développés pour les applications de marche-arrêt des boues et matières sèches abrasives. Les robinets-vannes à guillotine à revêtement en uréthane ont un diamètre de clapet complet et conviennent parfaitement aux applications dans les industries minières, des produits chimiques et de l'alimentation. Les robinets KUL sont dotés d'un revêtement monobloc coulé sur place qui fournit un arrêt étanche bidirectionnel jusqu'à pleine capacité du robinet. Toutes les surfaces mouillées du corps en fonte ductile ont un revêtement en uréthane. Le robinet KUL peut servir en bout de ligne.



**Plage de tailles :** 50 à 1 200 mm (2 à 48 po)

**Plage de températures :** - 40 à 82 °C (- 40 à 180 °F)

**Pression nominale :** 1 030 kPa (150 psi), pression de service à froid, ou 1 720 kPa (250 psi)

**Matériaux du corps :** fonte ductile avec une vanne en acier inoxydable

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique

## Robinets-vannes à guillotine pour boue DeZURIK (KSL)

Les robinets-vannes à guillotine pour boue KSL sont développés pour le service de marche-arrêt (isolement) dans les applications avec des milieux secs ou humides, abrasifs et à haute teneur en solides. Ces robinets conviennent parfaitement aux applications dans les industries minières, de l'énergie et des agrégats. Le robinet pour boue est doté de manchons en caoutchouc naturel ou autre élastomère qui sont comprimés par des dispositifs de retenue, permettant ainsi au robinet de fournir un arrêt étanche. Le robinet pour boue offre un arrêt étanche bidirectionnel jusqu'à pleine capacité de pression. En position ouverte, la vanne se retire entièrement hors du chemin du débit. Le clapet complet réduit la turbulence et la chute de pression dans le robinet.



**Plage de tailles :** 50 à 600 mm (2 à 24 po) avec des tailles plus grandes disponibles sur demande

**Pression nominale :** 690 kPa (100 psi), pression de service à froid; des pressions plus élevées sont disponibles avec les options de matériaux de vanne

**Catégorie de températures :** jusqu'à 81 °C (177 °F) pour le modèle de série et jusqu'à 150 °C (300 °F) pour les options de matériaux de siège

**Matériaux du corps :** fonte ductile, acier ordinaire et divers aciers inoxydables ou matériaux en alliage supérieur

## Robinets-vannes à guillotine d'utilisation intensive DeZURIK (KSV)

Le robinet-vanne à guillotine d'utilisation intensive KSV est de catégorie ASME et est conforme à la norme MSS-SP135. Il est spécialement développé pour supporter les hautes pressions et les boues abrasives, certaines des utilisations les plus difficiles dans l'industrie minière (y compris le traitement des sables bitumineux), les industries de l'acier, de l'énergie, des produits chimiques, de la boue municipale, de la production de biocombustibles et du papier. Grâce à ses nombreuses caractéristiques, ce robinet est idéal pour l'isolement dans lignes de boues à haute densité et à haute pression. Le corps monobloc rigide, le clapet au diamètre complet, la vanne à face dure et les bagues de siège rotatives permettent au robinet d'avoir un rendement fiable dans les applications rigoureuses.



**Plage de tailles :** 80 à 1 500 mm (3 à 60 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 232 °C (450 °F)

**Pression nominale (norme B16.34 de l'ASME) :** catégorie 150 jusqu'à 1 960 kPa (285 psi) ou catégorie 300 jusqu'à 5 100 kPa (740 psi)

**Type de commande :** volant à roue conique, volant à chaîne et cylindre

## Robinets-vannes à guillotine sans capot Hilton (H-200)

Les robinets-vannes à guillotine sans capot peuvent être fabriqués selon les normes américaines ou internationales. Disponible avec plaquette ou des dimensions face-à-face spécialement prolongées pour remplacer les robinets existants.

**Plage de tailles :** jusqu'à 3 700 mm (144 po)

**Plage de températures :** - 40 à 1 050 °C (- 40 à 2 000 °F)

**Pression nominale :** 170 à 2 070 kPa (25 à 300 psi)

**Siège :** métallique ou souple avec des options de siège amovible, de joint gonflable ou de joint de graisse

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique





## Robinetts-vannes à guillotine avec capot Hilton (H-200-B)

Les robinets-vannes à guillotine avec capot sont fabriqués selon les normes américaines ou internationales. Disponible avec plaquette ou des dimensions face-à-face spécialement prolongées pour remplacer les robinets existants. Les capots sont définis pour une pression nominale complète avec des clapets de rinçage et de vidange en option. Les robinets sont dotés d'une bague fermée sur le siège arrière afin de pouvoir les regarnir sous pression. Les robinets-vannes à guillotine avec capot ont des charges de garniture bien plus faibles, permettant ainsi une commande de plus petite taille.

**Plage de tailles :** 50 à 3 700 mm (2 à 144 po)

**Plage de températures :** - 40 à 1 050 °C (- 40 à 2 000 °F)

**Pression nominale :** jusqu'à 2 800 kPa (400 psi)

**Siège :** métallique ou souple, unidirectionnel ou bidirectionnel avec des options de siège amovible, de joint gonflable ou de joint de graisse.

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique



## Robinetts-vannes à guillotine d'étranglement avec capot Hilton (H-300-B)

Les robinets-vannes d'étranglement peuvent être fabriqués selon les normes américaines ou internationales en plaquette ou en dimensions face-à-face prolongées. L'étranglement à capot très robuste est conçu pour une pression nominale complète. Les robinets-vannes à guillotine d'étranglement sont dotés d'une vanne à fond carré. Des configurations de clapet rond ou à encoche sont disponibles.

**Plage de tailles :** jusqu'à 3 700 mm (144 po)

**Plage de températures :** - 40 à 1 050 °C (- 40 à 2 000 °F)

**Pression nominale :** jusqu'à 2 800 kPa (400 psi)

**Siège :** métallique ou souple

**Matériaux :** les robinets et les pièces mouillées sont disponibles en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.



## Robinets-vannes à utilisation spéciale

### Robinets-vannes à guillotine pour traitement de matériaux Hilton (H-290)

Les robinets-vannes à guillotine pour traitement de matériaux sont spécialement développés pour les matériaux secs en vrac, où le robinet est installé horizontalement dans un tuyau vertical. Une poche de déplacement est fournie pour permettre au robinet de se fermer dans une colonne verticale de matériaux emballés. Les robinets-vannes à guillotine pour traitement de matériaux peuvent être avec ou sans capot et sont disponibles avec des sièges métalliques ou souples, en plus d'une option de siège amovible. Les clapets peuvent être ronds, carrés, rectangulaires ou des combinaisons de clapet rond sur un côté et de clapet carré ou rectangulaire sur l'autre côté. Ainsi, plus besoin de pièce de transition.



**Plage de tailles :** jusqu'à 1 200 mm (48 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 1 050 °C (2 000 °F)

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique

### Robinet d'isolement avec capteur de niveau DeZURIK (KLS)

Les robinets d'isolement avec capteur de niveau sont spécialement développés pour les usines de pâte et de papier afin d'être installés entre le coffre à pâte et le capteur de niveau. Ce robinet permet d'enlever le capteur sans vider le coffre à pâte. La commande à rochet ou à douille permet d'installer le robinet proche du réservoir.



**Plage de tailles :** 80 mm (3 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 233 °C (450 °F)

**Pression nominale :** 1 030 kPa (150 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** acier inoxydable 316 et 317, Hastelloy C et acier inoxydable 254 SMO

**Type de commande :** manche à rochet ou carré d'entraînement avec une tige non montante

### Robinets d'isolement pour brûleur à charbon DeZURIK/Hilton (KCI/BIV)

Le robinet est spécialement conçu pour isoler les conduites du brûleur à charbon pulvérisé dans les chaudières à charbon au moment des arrêts d'entretien périodique, en vue d'améliorer la sécurité en réduisant le risque de feux et d'accidents. Parmi les caractéristiques se trouvent un corps en construction robuste, une bague de siège amovible et rotative, une tige montante ou non montante en acier inoxydable et une pression d'explosion interne cotée à 340 kPa (50 psi) selon les normes de la NFPA. Divers sièges à revêtement dur sont disponibles pour prolonger la durée de service. Des raccords Babcock & Wilcox conformes à la NFPA et aux normes 125 et 150 de l'ASME sont également disponibles.



**Plage de tailles :** 150 à 600 mm (6 à 24 po)

**Pression nominale :** 1 030 kPa (150 psi), pression de service à froid

**Plage de températures :** sur demande

**Matériaux du corps :** acier inoxydable 304 et 316, et acier ordinaire

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, écrou et cylindre

### Robinet-vanne à guillotine à double fermeture et purge DeZURIK (KSV-DBB)

Le robinet-vanne à guillotine à double fermeture et purge est conçu sur le modèle à succès de robinet-vanne à guillotine d'utilisation intensive KSV. Il combine deux robinets-vannes à guillotine munis d'une pression nominale de catégorie 150 ou 300 de l'ASME dans une seule unité avec une simple commande et un clapet de purge central. Cette conception compacte fournit une solution de double isolement, permettant ainsi au personnel d'isoler et purger les milieux dans le système en aval, tout en maintenant la pression en amont en toute sécurité. La conception à commande unique et double robinet intégral minimise les voies de fuite, réduit le poids et permet d'économiser. Le robinet-vanne à guillotine à double fermeture et purge est idéal pour les milieux très abrasifs dans les industries minières, de produits pétrochimiques et autres.



**Plage de tailles :** 80 à 1 200 mm (3 à 48 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 232 °C (450 °F)

**Pression nominale (norme B16.34 de l'ASME) :** catégorie 150 jusqu'à 1 960 kPa (285 psi) ou catégorie 300 jusqu'à 5 100 kPa (740 psi)

## **Assemblages de robinets à configuration latérale et en Y DeZURIK (KGY)**



Les robinets-vannes à guillotine de mélange et de répartition sont disponibles avec un corps intégral ou un corps remplaçable. Les robinets au corps remplaçable sont vissés sur un tuyau en Y, ce qui permet de remplacer facilement un seul robinet au lieu de tout l'assemblage.

Ils peuvent être installés selon une configuration latérale ou en Y pour les opérations de débit direct ou inverse. Les robinets de répartition munis d'une admission et de deux, trois ou quatre sorties sont disponibles selon une configuration en Y, avec des robinets à un angle de 60 ou 90 degrés. Les robinets de mélange sont disponibles avec une sortie et deux, trois ou quatre admissions.

## **Robinetts-vannes à guillotine de répartition Hilton (H-2200)**

Les robinets-vannes à guillotine de répartition sont fabriqués sur mesure selon des configurations en Y, en branche, en T ou spéciales. Les robinets-vannes à guillotine de répartition sont offerts avec des sièges métalliques ou souples selon des configurations avec ou sans capot.



**Plage de tailles :** jusqu'à 600 mm (24 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 1 093 °C (2 000 °F)

**Pression nominale :** jusqu'à 2 070 kPa (300 psi)

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique



## Robinets-vannes à construction spéciale

### Robinets-vannes à guillotine carrés et rectangulaires Hilton (H-200-R)

Les robinets-vannes à guillotine carrés et rectangulaires sont fabriqués sur mesure pour chaque application spécifique. Ces robinets sont disponibles avec des sièges métalliques ou souples en vue d'un arrêt étanche. Des configurations avec ou sans capot sont disponibles.



**Plage de tailles :** 50 à 1 800 mm (2 à 72 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 1 093 °C (2 000 °F)

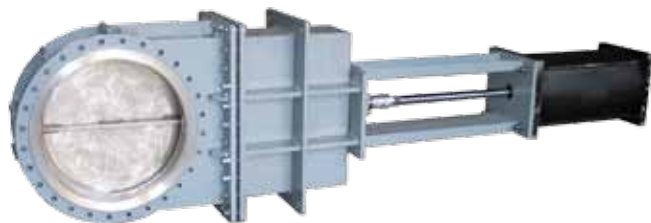
**Pression nominale :** jusqu'à 2 070 kPa (300 psi)

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique

### Robinets-vannes à sièges obliques Hilton (H-110)

Les robinets-vannes à sièges obliques présentent une conception solide de siège oblique qui permet un arrêt étanche. Les robinets-vannes à sièges obliques sont offerts avec des sièges métalliques ou souples selon des modèles spéciaux et personnalisés, y compris une dimension face-à-face étroite ou personnalisée.



**Plage de tailles :** jusqu'à 1 800 mm (72 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 1 093 °C (2 000 °F)

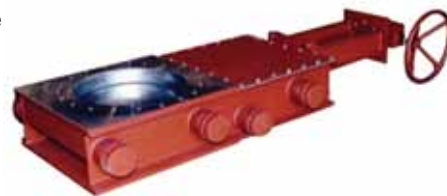
**Pression nominale :** jusqu'à 4 140 kPa (600 psi)

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique

### Robinets-vannes à coulisse avec capot Hilton (H-500-B)

Les robinets-vannes à coulisse avec capot sont dotés d'une construction légère pour les systèmes à basse pression avec une poche de déplacement et un corps conique pour le traitement de matériaux dans des colonnes. Siège métallique. Le capot peut être doté d'un panneau d'accès à des fins de nettoyage.



**Plage de tailles :** jusqu'à 1 200 mm (48 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 1 093 °C (2 000 °F)

**Pression nominale :** jusqu'aux exigences de l'application

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique

## Robinet-vannes à guillotine pour haute température et pression Hilton (H-200-B)

Caractéristiques : les robinets pour haute température et pression sont développés spécifiquement pour les applications d'utilisation intensive en offrant des styles, des configurations et des matériaux personnalisés.

**Plage de tailles :** jusqu'à 1 800 mm (72 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 1 050 °C (2 000 °F)

**Pression nominale :** jusqu'à la catégorie 900 de l'ASME

**Siège :** métallique ou souple avec des options de siège amovible

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique



## Robinet à vanne séparée Hilton (H-2150)

Ce robinet-vanne à guillotine doté d'un cylindre de commande est spécialement conçu avec des clapets superposés et à double garniture, afin de surmonter le traitement difficile des poussières de hauts-fourneaux d'aciérie.



**Plage de tailles :** jusqu'à 1 200 mm (48 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 1 093 °C (2 000 °F)

**Pression nominale :** jusqu'à 1 030 kPa (150 psi)

**Siège :** métallique ou souple avec des options de siège amovible

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique

## Robinetts-vannes à clapet de passage

### Robinet-vanne à guillotine à clapet en O DeZURIK (KGO)

Ce robinet est spécialement développé pour les applications de stock de papier à haute densité, de copeaux de bois, de granules de plastique, de nettoyants, de conteneurs à ordures ainsi que d'isolement et de dérivation de raffinerie. Le robinet-vanne à clapet en O KGO est conçu pour fournir un arrêt dans une colonne verticale de matières sèches. Les guides de coffre réglables offrent un soutien positif de la vanne au siège, puis élimine l'accumulation du stock et le blocage de la vanne. Les clapets de rinçage permettent d'éviter la déshydratation du stock dans le corps du robinet. Le clapet standard au diamètre complet minimise les turbulences et les pertes de pression. Un siège souple ou en métal durci est disponible.



**Plage de tailles :** 80 à 600 mm (3 à 24 po) Des tailles plus grandes disponibles sur demande

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Pression nominale :** 1 030 kPa (150 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** Acier inoxydable 316

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique

### Robinetts-vannes à clapet de passage Hilton (H-1500)



Des robinets-vannes à clapet de passage sont disponibles avec ou sans capot, avec un clapet rond dégagé ou une ouverture en diamant pour un étranglement précis. Ces robinets peuvent servir dans les applications de boues, de solides ou de granules. Ils sont disponibles avec un siège souple pour un arrêt étanche.

**Plage de tailles :** jusqu'à 1 200 mm (48 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 1 093 °C (2 000 °F)

**Pression nominale :** jusqu'à 2 800 kPa (400 psi)

**Siège :** métallique ou souple avec des options de siège amovible

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique



# Robinetts-vannes hydrauliques

## Robinetts-vannes pour débit de jet Hilton (H-2500)

Les robinets-vannes pour débit de jet sont utilisés pour l'évacuation de l'eau libre et le contrôle du débit dans les barrages et les réservoirs. Fabriqués pour les États-Unis, ces robinets sont des robinets d'étranglement fabriqués avec précision et conçus pour une utilisation à haute pression et haute chute. Ils sont développés selon les spécifications du Bureau de réclamation ou les exigences d'une application spéciale. Ils ont une conception de corps séparé avec une vanne en acier inoxydable, des guides en bronze et une bague de siège en bronze. La bague de siège en bronze est fuselée pour diriger le débit vers l'entrée et éviter d'endommager la cavitation. Le côté en aval du robinet est plus grand que le côté en amont afin de protéger contre la cavitation. Les caractéristiques uniques permettent au robinet de s'ouvrir en douceur dans des conditions d'évacuation libre, où il existe une pression en amont, mais aucune pression en aval. Les robinets-vannes pour débit de jet fournissent un étranglement précis sur toute la longueur de la course.

**Plage de tailles :** jusqu'à 2 400 mm (96 po)

**Pression nominale :** jusqu'à 2 800 kPa (400 psi)

**Matériaux :** Les robinets sont habituellement fournis avec un corps en acier inoxydable revêtu d'époxyde, en plus d'une bague de siège en bronze et d'une vanne en acier inoxydable. D'autres matériaux sont disponibles sur demande.



## Robinetts-vannes à guillotine d'étranglement avec capot Hilton (H-340-B)

Les robinets-vannes d'étranglement avec capot sont fabriqués avec des capots très robustes et sont conçus pour un étranglement à la pression nominale complète. Les robinets sont fabriqués selon les normes américaines ou internationales. Les configurations comprennent la vanne à fond carré, le clapet rond ou à encoche. Les robinets d'étranglement à capot sont disponibles avec des sièges souples ou métalliques en plaquette ou en dimensions face-à-face prolongées.

**Plage de tailles :** jusqu'à 3 700 mm (144 po)

**Plage de températures :** - 40 à 1 050 °C (- 40 à 2 000 °F)

**Pression nominale :** jusqu'à 2 800 kPa (400 psi)

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique



## Robinetts-vannes de protection hydraulique Hilton (H-300-B)

Les robinets-vannes de protection hydraulique sont conçus spécifiquement pour fournir un arrêt ou isoler un robinet de commande du débit à des fins d'entretien, comme les robinets-vannes pour débit de jet, les robinets-vannes à guillotine d'étranglement ou les robinets à tournant conique fixes. Les robinets-vannes de protection hydraulique sont dotés d'une vanne à fond carré et peuvent se fermer à débit plein au cas où un robinet de commande ne pourrait pas être fermé. Ils peuvent avoir un siège métallique ou souple. Ils ont généralement un capot, mais peuvent également être fournis sans.

**Plage de tailles :** jusqu'à 3 700 mm (144 po)

**Pression nominale :** jusqu'à 2 800 kPa (400 psi)

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

**Type de commande :** volant, volant à chaîne, roue conique, cylindre et moteur électrique



# Clapets de non-retour

## Clapets de non-retour à battant amorti (CVS-6000/6000A)



Les clapets de non-retour à battant empêchent le refoulement du fluide en fermant avant l'inversion du débit, évitant ainsi un claquement et un coup de bélier. Les clapets de non-retour à battant APCO sont installés avec succès dans les applications propres et sales, y compris le traitement

des eaux d'égout, le traitement des eaux, la distribution d'eau, l'eau industrielle et les eaux usées. Les clapets de non-retour à battant sont disponibles avec les brides de catégorie 125/150 ou 250/300 de l'ASME. La conception respecte ou dépasse la version révisée actuelle de la norme C-508 de l'AWWA. Les dispositifs de commande de fermeture comprennent le cylindre pneumatique avec amortisseur, le cylindre contrôlé par de l'huile, l'amortisseur fixé au fond, le levier avec ressort et le levier à poids. Les clapets CVS-6000/6000A peuvent être commandés en modèle convertible, permettant ainsi de convertir sur le terrain le dispositif de fermeture.

**Plage de tailles :** 50 à 1 700 mm (2 à 66 po)

**Style de corps :** série 6000/6000A

**Pression nominale :** jusqu'à 4 400 kPa (640 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** fonte ou fonte ductile

## Clapets de non-retour à battant APCO (CVS-250/250A)

Les clapets de non-retour à battant APCO CVS-250/250A ont un corps en fonte ductile lourde, une bague de siège en acier inoxydable et une seule tige continue en acier inoxydable pour une fixation sur les dispositifs de commande de fermeture externes. Le clapet offre un chemin efficace au débit avec une zone égale ou supérieure à la zone de la taille nominale du clapet. Le siège souple fournit un arrêt étanche jusqu'à la pleine capacité du clapet. Disponible avec des brides de catégorie 125/150 de l'ASME. Les dispositifs de commande de fermeture comprennent le cylindre sur côté amorti avec levier et poids, un système de levier et poids ou bien de levier et ressort.



**Plage de tailles :** 50 à 1 100 mm (2 à 42 po)

**Style de corps :** série 250/250A

**Pression nominale :** jusqu'à 1 725 kPa (250 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** Fonte ductile

## Clapets de non-retour à battant APCO (CVS-EDV)

Les clapets de non-retour à battant CVS-EDV permettent une utilisation fiable à long terme dans les applications d'eau, des eaux usées et des eaux d'égout brutes. La conception respecte ou dépasse la version révisée actuelle de la norme C-508 de l'AWWA. Les dispositifs de commande de fermeture comprennent un système pneumatique amorti de levier et de poids ou bien de levier et de ressort.



**Plage de tailles :** 80 à 750 mm (3 à 30 po)

**Style de corps :** EDV

**Pression nominale :** jusqu'à 1 725 kPa (250 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** Fonte ductile

## Clapets de non-retour à contrôle automatique APCO (CAC)

Les clapets de non-retour à contrôle automatique offrent un excellent contrôle de l'évaluation des pompes dans les applications d'eau propre à haute vitesse (plus de 10 images par seconde) et à haute pression (plus de 100 psi). Ces clapets fonctionnent électriquement pour commander à distance les stations de pompage automatique. Les caractéristiques comprennent un robinet d'arrêt, un papillon de débit, un clapet de non-retour de commande et un robinet de vidange. Lors d'une panne de courant, ce clapet s'arrêtera automatiquement sans aucune aide. Il est doté d'une commande manuelle de contournement et d'un siège NBR remplaçable.



**Plage de tailles :** 150 à 1 200 mm (6 à 48 po)

**Style de corps :** série 8000

**Pression nominale :** 860, 1720 et 2070 kPa (125, 250 et 300 psi), pression de service à froid

**Matériaux du corps :** fonte ou fonte ductile

## Clapets de non-retour à disque incliné APCO (CSD)

Les clapets de non-retour à disque incliné ont une conception efficace et fiable. Le point de pivot du disque est décentré, ce qui ralentit la fermeture du disque. Le corps séparé agrandit de 40 % la zone de débit autour du disque, générant ainsi une très faible perte de charge. Le siège est en métal sur métal. Les clapets de non-retour à disque incliné sont disponibles avec un balancement libre, un système d'ouverture libre et de fermeture contrôlée, ou un système d'ouverture et de fermeture contrôlées. Ces clapets sont recommandés pour une efficacité maximale dans les centrales électriques et les stations de pompage d'eau.



**Plage de tailles :** 50 à 1 800 mm (2 à 72 po)

**Style de corps :** série 800

**Pression nominale :** catégories 125, 250, 300 et 600

**Matériaux du corps :** fonte, fonte ductile, acier ordinaire ou acier inoxydable 316

## Clapets de non-retour à double porte APCO (CDD)

Les clapets de non-retour à double porte sont conçus pour éviter automatiquement le refoulement dans les systèmes, où il est souhaitable d'autoriser le débit dans un sens et de l'interdire dans l'autre sens.



Recommandés pour les liquides et les gaz propres, ces clapets ont une excellente réputation de performance dans les industries de raffinerie, de produits pétrochimiques, de liquéfaction des gaz et d'autres processus ainsi que dans les applications de CVC, grâce à leur conception économique et leurs propriétés anti-claquement. Le faible poids et la petite taille à plat permettent de réduire le coût initial, exigent moins d'espace et facilitent l'installation, par rapport aux clapets de non-retour à battant à corps entier. Les clapets de non-retour à double porte CDD APCO en acier ordinaire et acier inoxydable sont conformes à la norme 594 de l'ASME/API sur les dimensions face-à-face et à la norme B16.5 de l'ASME sur les dimensions des brides.

**Plage de tailles :** 50 à 900 mm (2 à 36 po) avec des tailles plus grandes disponibles sur demande

**Style de corps :** 9000T

**Pression nominale :** catégorie 150 de l'ASME pour les robinets à oreilles, catégorie 150/300 de l'ASME pour les robinets à plaquette de 50 à 150 mm (2 à 6 po), et catégorie 150 de l'ASME pour les robinets à plaquette de 200 mm (8 po) et plus

**Matériaux du corps :** fonte ductile, acier ordinaire, acier inoxydable et autres matériaux disponibles sur demande

## Clapets de non-retour à battant en caoutchouc APCO (CRF)

Les clapets de non-retour à battant en caoutchouc affichent une conception unique et simple, sans pièce mobile. Le battant ne se balance pas à l'aide d'un axe de charnière; il s'ouvre simplement en fléchissant. Le siège est à un angle de 45°. Le battant se déplace sur 35° de la position ouverte à la position fermée, généralement avant l'inversion de la colonne. Il a des caractéristiques anti-claquement. Le clapet n'exige aucun entretien régulier. Il est recommandé pour l'eau, les égouts, le gaz, l'huile et le revêtement en caoutchouc pour les produits chimiques.



**Plage de tailles :** 50 à 1 200 mm (2 à 48 po)

**Style de corps :** série 100/100A

**Pression nominale :** 1030, 1210 et 1720 kPa (150, 175 et 250 psi), pression de service à froid. Des pressions plus élevées sont disponibles

**Matériaux du corps :** bronze, fonte et fonte ductile

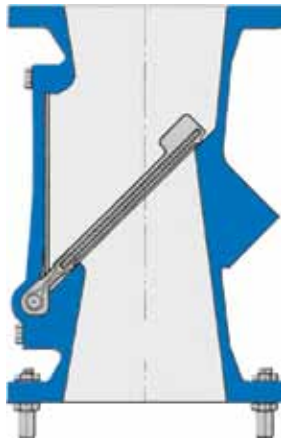
**Matériaux du battant en caoutchouc :** caoutchouc nitrile-butadiène (NBR), chloroprène (CR), caoutchouc fluoré (FKM) et terpolymère d'éthylène-propylène-diène (EPDM)



## Clapets de non-retour

### Clapets de pied à battant en caoutchouc et à plein débit APCO (FRF)

Les clapets de pied à battant en caoutchouc et à plein débit sont conçus pour les eaux et les égouts et conviennent à une utilisation immergée. Le clapet de pied à battant en caoutchouc est installé verticalement, avec le débit en sens ascendant. Dans cette position, le clapet de pied est normalement fermé. Le clapet de pied s'ouvre lorsque la pompe centrifuge fonctionne et se ferme quand elle s'arrête, afin de maintenir une aspiration immergée et une pompe amorcée.



**Plage de tailles :** 50 à 900 mm (2 à 36 po)

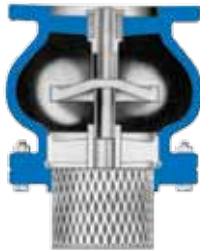
**Style de corps :** Série 100F

**Pression nominale :** 150, 175 et 250 psi (1 030, 1 210 et 1 720 kPa), pression à froid

**Matériaux du corps :** Fonte, fonte ductile et bronze

### Clapets de pied à passage intégral (FFF) APCO

Les clapets de pied à passage intégral peuvent être installés au fond d'une pompe de conduite d'aération, dans la fosse d'aspiration. Les clapets de pied constituent une façon peu coûteuse d'éviter que la conduite de la pompe centrifuge se vide. Le clapet de pied est conçu avec une zone de passage 10 % plus grande (incluant un filtre d'acier inoxydable) que le tuyau afin d'assurer une perte de charge minimale. Les clapets de pied à passage intégral APCO sont de construction de qualité supérieure et résistante à l'usure nécessaire aux clapets continuellement submergés dans une fosse d'aspiration et qui ne sont pas facilement accessibles pour l'inspection ou la réparation. Les clapets de pied ont un corps en fonte robuste, ses composantes internes sont en bronze et ils ont un portage d'étanchéité résilient pour éviter la perte de succion. Le sceau résilient est moulé par compression (pas collé ou lié chimiquement) sur le siège pour une longue durée.



**Plage de tailles :** 75 à 900 mm (3 à 36 po)

**Style de corps :** Série 1400

**Pression nominale** ASME classe 125 et 250

**Matériau du corps :** Fonte, fonte ductile, acier dur, acier inoxydable 304 ou 316

### Clapets de non-retour silencieux (CSC) APCO



Les clapets de non-retour silencieux sont conçus pour éviter les coups de bélier dans les édifices à plusieurs étages et pour les installations de pompes à turbines verticales lorsqu'on pompe d'un puits vers un réservoir élevé. Les clapets de non-retour silencieux sont recommandés pour les applications de système CVCA commercial et industriel telles que les systèmes de chauffage et les conduites de récupération du condensat. Le clapet se referme silencieusement, est peu coûteux, est fiable et ne requiert aucun entretien régulier. Lorsque la pompe arrête, le ressort force le disque à se refermer contre la petite tête de pompe à vitesse nulle, ce qui donne une fermeture silencieuse.

**Plage de tailles :** Plaquette 15 à 250 mm (1 à 10 po); Sphérique 80 à 1 100 mm (3 à 42 po)

**Styles de corps :** Série 300 plaquette et Série 600 sphérique

**Pression nominale :** ASME classe 125 à 600

**Matériaux du corps :** Fonte, fonte ductile, acier dur, acier inoxydable 316

### Clapet de non-retour vertical Hilton (H-700)

Le clapet de non-retour vertical H-700 est conçu pour une installation verticale (ne convient pas aux applications à débit descendant). L'arbre du disque est entièrement guidé pour assurer un alignement adéquat entre le disque et le siège. Le disque et le siège sont précisément machinés pour un portage exact. Un siège résilient optionnel est disponible pour une fermeture étanche. Le clapet a un corps à angle conçu pour offrir une zone de débit complet, et son corps est en deux pièces pour faciliter l'entretien.



**Plage de tailles :** 80 à 900 mm (3 à 36 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Pression nominale :** À 300 psi (2 070 kPa), pression à froid

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

## Clapet de non-retour avec disque incliné Hilton (H-900)

Le clapet de non-retour avec disque incliné est conçu pour une installation horizontale ou verticale avec une grande zone de débit (ne convient pas aux applications à débit descendant). Le siège incliné réduit le déplacement du disque entièrement fermé à entièrement ouvert. Le clapet comprend un axe situé légèrement au-dessus du centre; la pression sur la zone du disque au-dessus de l'axe équilibre partiellement la pression sur la zone sous l'axe pour réduire l'impact. Le clapet est offert avec un contrepoids et un amortisseur externes. Le H-900 peut être fabriqué de tout alliage soudable et comprend une indication claire quant à la direction du débit.



**Plage de tailles :** 80 à 1 500 mm (3 à 60 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Pression nominale :** À 300 psi (2 070 kPa), pression à froid

**Siège :** Métal ou résilient.

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

## Clapet de non-retour à plaquette oscillante Hilton (H-920)

Le H-920 est conçu pour une installation horizontale. Le face à face étroit permet d'économiser de l'espace dans les circuits de tuyauterie, et l'arrêt de disque évite l'interférence entre le disque et la tuyauterie en aval. Le clapet est offert avec un ressort, un contrepoids ou un amortisseur externes. Les sièges peuvent être faits de métal ou résilients, et le style de corps peut être à plaquette ou avec une bride complète avec trous de passage filetés.



**Plage de tailles :** 300 à 1 500 mm (12 à 60 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Pression nominale :** À 300 psi (2 070 kPa), pression à froid

**Siège :** Métal ou résilient.

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

## Clapet de non-retour à papillon Hilton (H-940)

Le clapet de non-retour à papillon est conçu avec l'arbre près du centre du clapet, ce qui équilibre le disque afin que le clapet s'ouvre avec un faible différentiel de pression. Des joints toriques d'arbre réduisent la friction. Les sièges peuvent être faits de métal ou résilients, et le style de corps peut être à plaquette ou avec une bride complète avec trous de passage filetés. Les clapets de non-retour à papillon sont offerts avec un contrepoids ou un ressort externes.



**Plage de tailles :** 300 à 1 500 mm (12 à 60 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Pression nominale :** À 300 psi (2 070 kPa), pression à froid

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

## Clapet de non-retour à battant Hilton (H-950)

Le clapet de non-retour à battant H-950 est conçu pour une installation horizontale ou verticale (ne convient pas aux applications à écoulement descendant). Lorsque le disque est entièrement ouvert, il se trouve hors de la zone de débit, permettant ainsi un écoulement ininterrompu à 100 %. Le portage peut être composé de métal ou résilient. Le clapet vient avec un couvercle à boulon qui peut être retiré lorsque le clapet est installé. Le lien entre le disque et le bras du disque permet au disque de bouger pour qu'il s'aligne parfaitement avec la surface du portage. Le clapet est offert avec un contrepoids et un tampon monté externes.



**Plage de tailles :** 80 à 1 500 mm (3 à 60 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Pression nominale :** À 300 psi (2 070 kPa), pression à froid

**Matériaux :** Pièces de construction d'alliage solide ou alliage humecté dans tout alliage soudable. Conceptions optionnelles résistantes à l'abrasion et à la corrosion avec renfort disponibles.

# Soupapes de surpression

## Soupapes de surpression inclinées APCO (SRA)

Les soupapes de surpression inclinées sont conçues pour éviter les dommages pouvant être causés par les coups de bélier dans le système en s'ouvrant lorsque la pression du système excède la pression de fermeture établie du disque de la soupape. Comme le disque s'ouvre, la surpression en ayant causé l'ouverture est écoulee et se dissipe par la soupape ouverte. Lorsque la pression du système baisse sous la pression de fermeture établie, le disque de la soupape se referme tranquillement sur l'huile contenue dans la chambre d'amortissement et le cylindre.



Les soupapes de surpression sont conçues avec un doux débit et un minimum d'obstruction au débit pour un relâchement efficace de la pression.

**Plage de tailles :** 50 à 400 mm (2 à 16 po)

**Style de corps :** Série 3000A

**Plage du limiteur de pression :** À 200 psi (1 380 kPa), pression à froid, selon la taille de la soupape

**Matériaux du corps :** Fonte ductile

## Soupapes de surpression sphériques APCO (SRG)

Les soupapes de surpression sphériques sont conçues pour éviter les dommages pouvant être causés par les coups de bélier dans le système en s'ouvrant lorsque la pression du système excède la pression de fermeture établie du disque de la soupape. Si la pression du système excède cette



configuration, la soupape de pression sphérique s'ouvre immédiatement pour relâcher la pression, mais se referme tranquillement à mesure que la pression du système redevient normale. Un système d'amortisseur à l'huile ultra résistant est monté à l'extérieur de la soupape pour contrôler la vitesse de fermeture pour éviter ou minimiser l'impact. La vitesse de fermeture est ajustable à l'extérieur à l'infini.

**Plage de tailles :** 50 à 300 mm (2 à 12 po)

**Style de corps :** Série 6500A

**Plage du limiteur de pression :** À 150 psi (1 030 kPa), pression à froid, selon la taille de la soupape

**Matériaux du corps :** Fonte ductile

# Ventouses automatiques

## Ventouses APCO (ARV)



Les ventouses fonctionnent pour relâcher les poches d'air qui s'accumulent à chaque point élevé d'une conduite sous pression, et sont essentielles pour l'efficacité de la conduite et la protection contre les coups de bélier. Les ventouses sont offertes dans une variété de tailles d'orifices et de matériaux de construction pour répondre à une vaste gamme d'applications.

**Plage de tailles :** 15 à 150 mm (½ à 6 po)

**Styles de corps :** Séries 50, 55, 65, 200, 200A, 205, 206, 207

**Matériaux du corps :** Bronze, fonte ductile, acier dur, acier inoxydable 316

## Ventouses à trois fonctions APCO (AVC et AVD)

Les ventouses à trois fonctions combinent les



caractéristiques des ventouses et des reniflards. Les ventouses à trois fonctions sont installées à un point élevé d'un système pour lequel on a déterminé qu'une ventouse et un reniflard sont nécessaires pour relâcher l'air et protéger la conduite du vide. Les ventouses à trois fonctions sont offertes dans deux styles de corps : ventouse simple et ventouse double. La ventouse simple est utilisée lorsque l'espace est restreint.

**Plage de tailles :** Corps simple 25 à 200 mm (1 à 8 po); corps double 25 à 600 mm (1 à 24 po)

**Styles de corps :** Séries à corps simple 143C, 145C, 147C, 149C, 150C, 151C; corps double 1800

**Matériaux du corps :** Fonte, fonte ductile, acier dur, acier inoxydable 316

## Ventouses à trois fonctions simples APCO (ASU)

Les ventouses à trois fonctions simples APCO (ASU) peuvent être utilisées pour les services propres ou avec des impuretés. La conception d'aération unique offre un débit d'air varié et prévisible pour une vaste gamme de conditions de relâchement d'air ou de vide. Un disque de reniflard de grand diamètre offre un débit d'air à grand volume pour une aération rapide lors du remplissage de la conduite et permet à de grands volumes d'air d'entrer dans la conduite pendant le drainage. En présence de conditions de débit de conduite normales, la conception à relâchement d'air double évite l'accumulation d'air et les restrictions de débit en résultat sous les conditions changeantes et dans toute la plage de débit.



**Tailles de valve :** 25 à 150 mm (1 à 6 po)

**Plage de fonctionnement :** 2 à 150 psi (14 à 1 035 kPa) ou 2 à 300 psi (14 à 2 070 kPa)

**Matériau du corps :** Acier inoxydable 316

## Reniflards APCO (AVV)

Les reniflards fonctionnent avec des flotteurs et ont un large orifice de rejet, de la même taille que l'entrée du clapet. Les reniflards permettent à un grand volume d'air



de s'échapper ou de pénétrer dans une conduite alors qu'elle est remplie ou drainée. Lorsque la conduite se remplit, le liquide pénètre dans le clapet, soulève le flotteur et le ferme. Lorsque la conduite est drainée, le flotteur descend et permet à l'air de pénétrer, évitant un vide et un effondrement possible de la conduite ou des dommages causés par la séparation de la colonne d'eau.

**Plage de tailles :** 15 à 600 mm (½ à 24 po)

**Styles de corps :** Séries 140, 140H et 150

**Matériaux du corps :** Fonte, fonte ductile, acier dur, acier inoxydable 316



## Ventouses automatiques

### Ventouses APCO pour pompes à turbine verticale

Les reniflards pour les pompes à turbine verticale relâchent l'air de la colonne de pompe à son point d'évacuation (avant le clapet de non-retour de la pompe).

Les ventouses de 15 à 80 mm (½ à 3 po) sont équipées d'un diffuseur d'eau qui brise la colonne d'eau en un jet aéré non destructeur. Le dispositif d'étranglement à double effet permet la régulation du débit d'air s'échappant de la ventouse pour établir une contre-pression, ralentissant l'élévation de la colonne d'eau et réduisant les surpressions de démarrage. Le mécanisme de ressorts du dispositif d'étranglement à double effet permet un débit d'air complet pendant le drainage du système. Il en résulte un fonctionnement plus harmonieux du système de pompage.



Les ventouses de 100 à 600 mm (4 à 24 po) sont équipées d'un clapet de non-retour de surpression pour assurer une fermeture du reniflard en douceur. La fermeture contrôlée de la ventouse à turbine verticale réduit les risques de coups de bélier et de dommages au clapet de la pompe.



**Plage de tailles :** 15 à 600 mm (½ à 24 po)

**Styles de corps :** AVV avec DAT ou AVV avec clapet de non-retour de surpression à fermeture lente

### Reniflards à fermeture lente APCO (AVS)

Les reniflards à fermeture lente sont des reniflards standards montés sur un clapet de non-retour de surpression. Le reniflard permet à l'air de sortir librement. Le clapet de surpression est normalement ouvert afin que l'air passe sans limitation, mais lorsque l'eau passe dans le clapet de non-retour de surpression, le disque se ferme et réduit le débit d'eau dans le clapet au moyen de trous d'étranglement dans le disque. Ainsi, la fermeture lente du reniflard est assurée et minimise les surpressions.

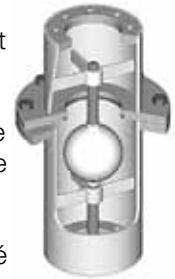


**Plage de tailles :** 25 à 600 mm (1 à 24 po)

**Styles de corps :** Série 1900

### Robinet de mise à l'air libre vertical Hilton (H-750)

Le robinet de mise à l'air libre vertical est utilisé pour laisser l'air échapper d'une conduite pendant qu'elle est remplie et pour éviter la formation d'un vide lorsque la conduite est drainée. La tige sphérique est entièrement guidée pour assurer un alignement adéquat entre la sphère et le siège. Le siège est précisément machiné pour un portage exact. Un siège résilient optionnel est disponible pour une fermeture étanche. Le robinet est en deux pièces pour faciliter l'entretien.



**Plage de tailles :** 80 à 300 mm (3 à 12 po)

**Plage de températures :** jusqu'à 540 °C (1 000 °F)

**Pression nominale :** À 150 psi (1 030 kPa), pression à froid

**Matériaux :** Construction d'alliage solide. Disponible en alliage soudable, y compris en acier inoxydable, Hastelloy, Inconel, Monel ou titane. Conceptions résistantes à l'abrasion et à la corrosion optionnelles disponibles.

## Reniflards / robinets d'entrée d'air

### Reniflards / robinets d'entrée d'air APCO (AVR)

Les reniflards / robinets d'entrée d'air sont habituellement des soupapes fermées. Lorsque la pression du système devient négative, le robinet s'ouvre, permettant à l'air d'entrer dans le système pour éviter la formation d'un vide. Lorsque la pression du système redevient positive, le reniflard / robinet d'entrée d'air se ferme de manière étanche.

Les reniflards / robinets d'entrée d'air standards sont conçus pour s'ouvrir avec un différentiel de pression minimal de ¼ psi à travers l'orifice. Des configurations de pression plus haute ou plus basse sont offertes pour convenir à l'installation.

**Plage de tailles :** 80 à 900 mm (3 à 36 po)

**Styles de corps :** Série 1500

**Pression nominale :** ASME classe 125 et 250

**Matériaux du corps :** Fonte, fonte ductile, acier dur, acier inoxydable 316



# Ventouses pour les eaux usées

## Ventouses à trois fonctions simples APCO (ASU)

Les ventouses à trois fonctions simples APCO (ASU) conviennent idéalement aux installations pour les eaux usées. Sa conception intérieure propre et son flotteur monté sur un arbre éliminent les liens problématiques qui peuvent nécessiter un entretien régulier. La forme du corps supérieur de la ventouse crée une chambre de compression d'air pour limiter les niveaux de liquide et l'interférence des solides. Le corps inférieur en entonnoir réduit l'accumulation des solides dans les installations pour eaux usées lorsque les solides pourraient nuire au fonctionnement, mais permet tout de même un écoulement et un autonettoyage maximum. La conception d'aération unique offre un débit d'air varié et prévisible pour une vaste gamme de conditions de relâchement d'air ou de vide.



**Tailles de valve :** 25 à 150 mm (1 à 6 po)

**Plage de fonctionnement :** 2 à 150 psi (14 à 1 035 kPa) ou 2 à 300 psi (14 à 2 070 kPa)

## Ventouse pour eaux usées APCO (ASR)

Comme les milieux d'eaux usées génèrent de grandes quantités de gaz, le potentiel d'air piégé dans les conduites d'eaux usées est encore plus grand que dans les conduites d'eau. Il est recommandé de protéger chaque point d'élévation avec une ventouse pour eaux usées. Le corps allongé de la ventouse pour eaux usées minimise les blocages en permettant l'utilisation d'une tige de flottaison beaucoup plus longue afin d'éviter que les eaux usées encrassent le mécanisme.



**Plage de tailles :** 50 à 100 mm (2 à 4 po)

**Style de corps :** Série 400, 450

**Matériaux du corps :** Fonte ductile, acier dur, acier inoxydable 316

## Reniflards pour eaux usées APCO (ASV)

Les reniflards permettent à un grand volume d'air de s'échapper ou de pénétrer dans une conduite alors qu'elle est remplie ou drainée. Le corps allongé du reniflard pour eaux usées minimise les blocages en permettant l'utilisation d'une tige de flottaison beaucoup plus longue afin d'éviter que les eaux usées encrassent le mécanisme.



**Plage de tailles :** 25 à 150 mm (1 à 6 po)

**Style de corps :** Séries 401, 402, 403, 404, 406, 408, 410, 412, 414

**Matériaux du corps :** Fonte, fonte ductile, acier dur, acier inoxydable 316

## Ventouses à trois fonctions simples pour eaux usées APCO (ASC)

Les ventouses à trois fonctions sont installées à tous les points élevés d'un système où la fonction double de la ventouse et du reniflard est nécessaire pour relâcher l'air ainsi que pour protéger la conduite du vide. Le corps allongé de la ventouse à trois fonctions simples pour eaux usées minimise les blocages en permettant l'utilisation d'une tige de flottaison beaucoup plus longue afin d'éviter que les eaux usées encrassent le mécanisme.



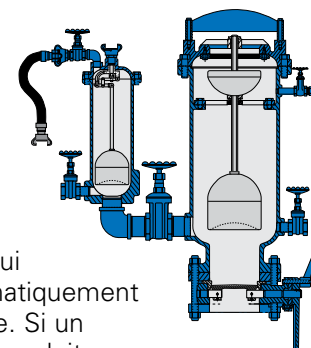
**Plage de tailles :** 25 à 150 mm (1 à 6 po)

**Style de corps :** Séries 443, 445, 447, 449, 456

**Matériaux du corps :** Fonte, fonte ductile, acier dur, acier inoxydable 316

## Ventouses à trois fonctions doubles pour eaux usées APCO (ASD)

Les ventouses à trois fonctions doubles pour eaux usées relâchent de grands volumes d'air dans le grand orifice, et de petites poches dans le petit orifice. Pendant son utilisation normale, les poches d'air qui s'accumulent seront automatiquement relâchées par le petit orifice. Si un vide se développe dans la conduite de refoulement, le flotteur sphérique supérieur ouvre le grand orifice, permettant à de grands volumes d'air de réintégrer la conduite de refoulement pour casser le vide. Le flotteur supérieur est protégé contre l'impact d'ouverture du vide par un pare-chocs résilient. Lorsque la conduite de refoulement retrouve sa pression normale, la ventouse à trois fonctions double pour eaux usées se ferme sans débordement.



**Plage de tailles :** 25 à 150 mm (1 à 6 po)

**Style de corps :** Séries 401C, 402C, 403C, 404C, 406C, 408C, 410C, 412C, 414C

**Matériaux du corps :** Fonte, fonte ductile, acier dur, acier inoxydable 316

# Robinets à tournant sphérique et conique

## Robinets à tournant sphérique avec siège de métal Willamette AWWA (VBL)

Les robinets à tournant sphérique avec siège de métal Willamette AWWA sont conformes à la norme AWWA C507 et ont un passage direct dégagé avec la plus faible quantité de perte de tête comparé aux autres styles de



robinets en ligne. Les robinets à tournant sphérique utilisent une unité de couplage pour procurer une ouverture et une fermeture contrôlées. Les robinets à tournant sphérique avec siège de métal conviennent idéalement à l'arrêt ou

au démarrage d'une pompe et au service de contrôle, contrôlant le débit du rejet pour éviter la surpression. Ces robinets à tournant sphérique sont également recommandés pour les grandes vitesses (supérieurs à 15 po/sec), le contrôle du débit ou un service enterré dans des applications à isolation critique. Les robinets à tournant sphérique avec siège de métal Willamette AWWA sont conçus avec un portage métal sur métal pour durer des décennies. Les robinets peuvent avoir un ou deux sièges. Les robinets à tournant sphérique VBL peuvent comprendre un opérateur électrique, hydraulique, pneumatique ou manuel.

**Plage de tailles :** 150 à 1 400 mm (6 à 54 po)

**Style de corps :** Série 2600

**Pression nominale :** 125, 150, 300 psi (860, 1 030, 2 070 kPa), pression à froid

**Matériau du corps :** Fonte ductile

## Robinets à tournant conique avec siège de métal Willamette (VMC)

Les robinets à tournant conique avec siège de métal Willamette sont conçus pour résister aux conditions les plus intenses.

Ce sont des robinets à tournant conique à connexion intégrale avec un passage d'eau circulaire dans le corps et le bouchon lorsqu'il est entièrement ouvert. Chaque robinet est un cône qui s'accouple parfaitement au corps. Les robinets peuvent avoir un bouchon à double siège avec le siège dans la position fermée normale ou un bouchon à quadruple siège optionnel avec un siège dans la position ouverte et fermée. Les robinets peuvent comprendre un opérateur électrique, hydraulique, pneumatique ou manuel.



**Plage de tailles :** 150 à 1 200 mm (6 à 48 po)

**Style de corps :** Série 2200

**Pression nominale :** 125, 150, 300 psi (860, 1 030, 2 070 kPa), pression à froid

**Matériau du corps :** Fonte ductile

# Unités hydrauliques motrices

## Unité hydraulique motrice DeZURIK HydraStorm (HPU-DHS)

L'unité hydraulique motrice DeZURIK HydraStorm (HPU-DHS) génère une énorme quantité d'électricité pour faire fonctionner la majorité des robinets qui ont des actionneurs de cylindres hydrauliques. Le HPU-DHS est conçu de manière robuste et détient diverses capacités pour répondre aux besoins des applications difficiles intérieures et extérieures dans diverses industries, dont les mines, l'électricité, l'hydroélectricité, l'eau, les eaux usées et autres. Les unités hydrauliques motrices DeZURIK HydraStorm (HPU-DHS) sont offertes dans divers voltages CA et CC, trois tailles de réservoir, soutenir des débits pouvant aller jusqu'à 90 l/min (24 gal/min), des pressions pouvant aller jusqu'à 3 000 psi (20 684 kPa) et des températures allant de -45 à 60 °C (-49 à 140 °F). Le système HPU-DHS est compact, portable, silencieux et entièrement contenu avec une protection IP66 (étanche à la poussière et aux jets d'eau). Offert avec des contrôles d'opération intuitifs et capable de faire fonctionner nombre d'actionneurs de robinet, le système HPU-DHS est facile à utiliser et à entretenir. L'interface compatible avec CANBUS permet l'intégration avec d'autres protocoles de communications industriels communs.



## Unités hydrauliques motrices Hilton sur mesure



Unités motrices sur mesure pour fournir le liquide hydraulique pour faire fonctionner le robinet. Elles sont offertes avec ou sans accumulateurs. Les unités hydrauliques motrices sont des unités entièrement contenues avec des contrôles locaux ou à distance. Diverses options d'alimentation sont offertes.



# Actionneurs

## Actionneurs manuels de série G DeZURIK



Les actionneurs manuels DeZURIK sont construits pour un rendement fiable et durable. Construits avec un engrenage à

vis sans fin solide et des sièges robustes résistants à la corrosion, ils offrent une opération facile des robinets et une longue durée fiable. Les actionneurs en surface et enterrés sont équipés d'arbres récepteurs et de vis en acier inoxydable résistants à la corrosion conformément aux normes. Le boîtier est entièrement scellé et graissé pour éviter l'entretien.

## Actionneurs à cylindre de série G DeZURIK

Les actionneurs à cylindre DeZURIK ont prouvé leur efficacité et leur



rendement. Ces actionneurs utilisent une conception à crémaillère pour une opération douce et efficace. Non seulement le barillet du canon est-il résistant à la corrosion, mais il est également résistant aux impacts car il est composé de résine composite de fibre de verre. Au cœur du cylindre se trouve un joint de piston unique qui applique un racleur triple de PTFE avec un dos de caoutchouc nitrile pour la résilience.

## Actionneurs compacts Compak DeZURIK

Les actionneurs à cylindre compacts Compak ont un design de crémaillère polyvalent. La conception compacte modulaire permet de monter l'actionneur pour un assemblage discret.

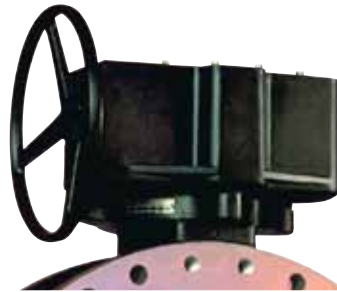


## Actionneurs de série M DeZURIK

Les actionneurs de série M sont conçus pour être utilisés sur des robinets à papillon DeZURIK AWWA plus petits. Les actionneurs de série M sont conformes aux normes AWWA C504. Le système manivelle-cadre entièrement contenu permet à l'actionneur de série M de procurer une courbe de couple qui correspond aux exigences de couple du robinet. Le système de filetage de l'écrou mobile est autobloquant, conservant la position du disque sous des conditions de débit variable.



## Actionneurs de série LA DeZURIK



Les actionneurs de série LA sont conçus pour être utilisés sur des robinets à papillon DeZURIK AWWA plus grands. Les actionneurs de série LA sont conformes aux normes AWWA C504. Le mécanisme

à bras articulé permet à l'actionneur de série LA d'offrir une fermeture caractérisée qui ralentit le déplacement du robinet et augmente le couple lorsque le disque se dépose dans le siège. Les actionneurs comprennent des portages de douille d'arcade à résistance de compression qui assurent un fonctionnement fiable et une meilleure durée de vie. L'actionneur est autobloquant, conservant la position du disque sous des conditions de débit variable.

## Actionneurs de série MG DeZURIK



Les actionneurs automatiques contiennent un engrenage en fonte ductile avec des portages de bronze fritté à chaque bout de l'arbre de l'entrée en acier

inoxydable pour une durabilité et un rendement.



### **Actionneurs à diaphragme rotatif DeZURIK**

Les actionneurs à diaphragme DeZURIK sont conçus précisément pour être utilisés sur des robinets à commande

quart de tour. Ils sont composés d'acier, de fonte et d'acier inoxydable pour une résistance à la corrosion dans des environnements caustiques. Les actionneurs sont conçus pour les services de modulation d'activation et de désactivation en mode d'échec d'ouverture ou de fermeture. L'action peut facilement être changée sur place sans pièces supplémentaires. La cartouche de ressort est contenue dans une cage à l'usine pour une sécurité accrue. L'arbre de sortie est soutenu en haut et en bas avec des portages de bronze qui absorbent les impacts latéraux et assurent un contrôle d'étranglement doux, efficace et précis. Les actionneurs à diaphragme sont offerts avec des dispositifs de verrouillage de sécurité.

### **Actionneurs à cylindre DeZURIK PowerRac<sup>(MD)</sup>**








La conception à crémaillère des actionneurs de PowerRac<sup>(MD)</sup> offre un couple à grande efficacité pour un contrôle précis des services de modulation et un couple à grande ouverture pour

les services d'activation et de désactivation. La pince de raccord unique carrée fixe solidement le pignon d'entraînement à la tige de soupape, éliminant le recul dans la connexion d'entraînement. Les positionneurs sont solidement montés sur le boîtier de l'actionneur avec un boulon carré, donnant la position exacte du robinet directement dans le positionneur. La conception modulaire et la taille compacte permettent à l'actionneur d'être couplé au clapet de manière rapprochée. Le cercle de perçage standard ISO permet d'utiliser les actionneurs PowerRac<sup>(MD)</sup> sur tous les robinets à commande quart de tour DeZURIK. Les options à double effet ou cylindre à fonctionnement sûr à rappel par ressort sont offertes. Les actionneurs PowerRac ont une garantie à vie.







# Tableau de sélection de robinets à commande quart de tour

DeZURIK						
Robinetts à tournant				Robinetts à papillon		
Robinetts à tournant excentrés		3 voies et 4 voies		AWWA	Siège souple	
MODÈLE	PEC	PEF	PTW/PFW	BAW	BOS-US	BOS-CL
Gamme de dimensions	1/2-72 po (15-1800 mm)	80 à 900 mm (3 à 36 po)	2-16 po (50-400 mm)	3-144 po (80-3700 mm)	2-20 po (50-500 mm) Dimensions plus grandes sur application	2-24 po (50-600 mm)
Type de siège	Métal et souple	Souple	Métal et souple	Souple	Souple	Souple
Cavitation (Kc) @ 60 % ouvert	0,59	0,59	S/O	0,35	0,35	0,35
Facteur de récupération $F_L^2$ à 60 % ouvert	0,7	0,7	S/O	0,4	0,4	0,4
Classe d'arrêt	ASME IV, VI ou meilleur	ASME VI ou meilleur	S/O	AWWA C504	ASME VI ou meilleur	ASME VI ou meilleur
Pression nominale	125-450 psi CWP (860-3100 kPa)	150-175 psi CWP (1030-1210 kPa)	125 psi CWP (860 kPa)	AWWA 25, 75, 150 & 250	200-250 psi CWP (1380-1720 kPa)	150-175 psi CWP (1030-1210 kPa)
Marche-Arrêt	Application type	Application type	Non utilisé	Application type	Application type	Application type
Étranglement	Application type	Application type	Peut être utilisé	Application type	Application type	Application type
Contrôle	Application type	Application type	Application limitée	Application type	Application type	Application limitée
Déviation	Non utilisé	Non utilisé	Application type	Application limitée	Application limitée	Application limitée
Liquides (propres)	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Liquides (sales)	Application type	Application type	Application type	Application limitée	Application limitée	Application limitée
Liquides (visqueux)	Application type	Application type	Application type	Application limitée	Application limitée	Application limitée
Liquides (corrosifs)	Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Application limitée	Application limitée
Boues liquides (boues)	Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Boues et boues liquides (incrustations)	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Boues liquides (abrasives)	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Boues liquides (fibreuse)	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Vapeur haute pression (+150lbs.)	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Vapeur basse pression	Application limitée	Application limitée	Application limitée	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Gaz (propres)	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Gaz (sales)	Application type	Application type	Application type	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé
Gaz (corrosifs)	Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé
Matières sèches	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application limitée	Application limitée
Capacité de débit élevé	Peut être utilisé	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Perte de charge basse (pleine charge)	Peut être utilisé	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Couple/poussée bas	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé
Température élevée, 425 °C+ (800 °F+)	Application limitée	Application limitée	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Cryogénique	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Résistance à l'érosion	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée	Non utilisé	Application limitée	Application limitée

DeZURIK		Willamette		
Robinet papillon/ de commande	Robinet de commande rotatifs		Robinet à tournant sphérique et conique	
Haute performance	Robinet de commande rotatifs	Robinet à clapet à encoche	Robinet à tournant sphérique avec siège en métal	Robinet à tournant conique avec siège en métal
				
<b>BHP</b>	<b>RCV</b>	<b>VPB</b>	<b>VBL</b>	<b>VMC</b>
50 à 1 500 mm (2 à 60 po)	25 à 500 mm (1 à 12 po)	25 à 500 mm (1 à 20 po)	150 à 1 400 mm (6 à 54 po)	150 à 1 200 mm (6 à 48 po)
Métal et souple	Métal	Métal et souple	Métal	Métal
0,35	0,6	0,49	S/O	S/O
0,43	0,7	0,61	S/O	S/O
ASME IV, V, VI ou meilleur	ASME IV-VI	ASME II, IV, VI ou meilleur	AWWA C507	Drop-Tight
ASME 150 & 300	ASME 150 & 300	ASME 150 & 300	125, 150 ou 300 psi CWP (860, 1030, 2070 kPa)	125, 150, 300 psi CWP
Application type	Application type	Peut être utilisé	Application type	Application type
Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Application limitée	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Application limitée	Application type	Application type	Application type	Application type
Peut être utilisé	Application type	Application type	Application type	Application type
Application type	Application type	Application type	Peut être utilisé	Peut être utilisé
Application limitée	Application type	Application limitée	Application type	Application type
Non utilisé	Peut être utilisé	Application limitée	Non utilisé	Non utilisé
Peut être utilisé	Application type	Application limitée	Non utilisé	Non utilisé
Peut être utilisé	Non utilisé	Application type	Non utilisé	Non utilisé
Application type	Application type	Application limitée	Non utilisé	Non utilisé
Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Non utilisé
Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Non utilisé
Application limitée	Application type	Application type	Non utilisé	Non utilisé
Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Non utilisé
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Application type	Peut être utilisé	Application type	Application type	Application type
Application limitée	Application limitée	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Application limitée	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Peut être utilisé	Application type	Application limitée	Application type	Application type









# Tableau de sélection des robinets-vannes à guillotine

	Service général		Performance robuste et améliorée			
						
MODÈLE	KGN-MSU	KGN-RSB	KGC-HD	KGC-ES	KGC-BD	KGC-MD
Type de robinet	Siège en métal	Siège souple bi-directionnel	Métal robuste et siège souple	Design de service prolongé Siège en métal et souple	Bi-directionnel de qualité Siège souple	Service maximal Siège en métal et siège en métal/souple
Design et caractéristiques des robinets	Standard, robuste et économique	Siège de périmètre, économique Arrêt direct et de retour	Matières, options et applications étendues	Système d'emballage de qualité DeZURIK pour une durée de vie prolongée du joint		
				KGC de qualité	Siège de périmètre Arrêt direct et de retour	Action de cisaillement avec sièges durs
<b>SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES</b>						
Gamme de dimensions	50 à 900 mm (2 à 36 po)	50 à 600 mm (2 à 24 po)	50 à 1 200 mm (2 à 48 po)	50 à 1 200 mm (2 à 48 po)	50 à 900 mm (2 à 36 po)	50 à 1 600 mm (3 à 24 po)
Face-To-Face	MSS-SP81	MSS-SP81	MSS-SP81	MSS-SP81	MSS-SP81	MSS-SP81
Pression nominale maximale	100 ou 150 psi CWP (690-1030kPa)	150 psi CWP (1030 kPa)	to 150 psi CWP (1030 kPa)	150 psi CWP (1030 kPa)	à 150 psi CWP (1030 kPa)	150 psi CWP (1030 kPa)
Classe d'arrêt	MSS-SP81	Driptight	MSS-SP81 ou Driptight*	MSS-SP81 ou Driptight*	Driptight	MSS-SP81 ou Driptight*
Température (jusqu'à)	540 °C (1000 °F)	204 °C (400 °F)	540 °C (1000 °F)	540 °C (1000 °F)	204 °C (400 °F)	260 °C (500 °F)
Étranglement	Application limitée	Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée	Application limitée
<b>MÉDIA HABITUEL</b>						
Eaux brutes et traitées	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Application type	Performance maximale	Application type
Liquides propres	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Application type	Performance maximale	Application type
Liquides sales	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Performance maximale	Application type	Application type
Fluides visqueux	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Performance maximale	Peut être utilisé	Application type
Solides acheminées par l'eau	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Performance maximale	Application limitée	Application type
Incrustations	Non utilisé	Non utilisé	Application limitée	Application limitée	Non utilisé	Application limitée
Matières sèches	Peut être utilisé	Non utilisé	Application type	Application type	Non utilisé	Application type
Gaz chauds	Peut être utilisé	Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée	Peut être utilisé
<b>PÂTES ET PAPIERS</b>						
Matières de papier à 3 %	Application type	Application type	Application type	Performance maximale	Application type	Peut être utilisé
Matières de papier 3 à 6 %	Application type	Application limitée	Application type	Performance maximale	Application type	Peut être utilisé
Matières de papier 6 % et plus	Peut être utilisé	Non utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Non utilisé	Peut être utilisé
Service de liqueur	Application limitée	Application limitée	Application type	Performance maximale	Performance maximale	Peut être utilisé
Déchets recyclables	Application limitée	Application limitée	Peut être utilisé	Application type	Application limitée	Performance maximale
<b>EXPLOITATION MINIÈRE, TRAITEMENT DES MINÉRAUX</b>						
Boues : 0 à 15 % de solides	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Application type	Peut être utilisé	Application type
Boues : 15 à 30 % de solides	Application limitée	Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée	Peut être utilisé
Boues : Plus de 30 % de solides	Application limitée	Non utilisé	Application limitée	Application limitée	Application limitée	Application limitée
Cyclones	Application limitée	Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée	Peut être utilisé
<b>PRODUITS CHIMIQUES ET PÉTROCHIMIQUES</b>						
Granules de bois, matières sèches	Peut être utilisé	Application limitée	Application type	Performance maximale	Peut être utilisé	Peut être utilisé
Fluides de traitement, produits chimiques	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Performance maximale	Performance maximale	Application type
Produits de pétrole	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Performance maximale	Performance maximale	Application type
<b>MUNICIPAL ET HYDRO</b>						
Isolation de pompe/équipement	Peut être utilisé	Application type	Application type	Application type	Application type	Application limitée
Boues déshydratées	Application type	Peut être utilisé	Application type	Application type	Peut être utilisé	Application limitée
<b>ALIMENTATION**</b>						
Cendres volantes	Application limitée	Non utilisé	Application type	Application type	Non utilisé	Performance maximale
Cendres résiduelles	Application limitée	Non utilisé	Application type	Application type	Non utilisé	Performance maximale
ÉPURATEURS FGD	Peut être utilisé	Non utilisé	Application type	Application type	Non utilisé	Peut être utilisé
Contrôle du débit hydraulique	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé
Alimentation hydro-électrique et barrages	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé
<b>ALIMENTS ET BOISSONS</b>						
Manutention des matières premières	Peut être utilisé	Application limitée	Application type	Application type	Peut être utilisé	Application type

Résistant à l'abrasion		Service sévère		O-Port
				
<b>KUL</b>	<b>KSL-LA</b>	<b>KSV</b>	<b>DBB</b>	<b>KGO</b>
Bi-directionnel avec corps revêtu d'uréthane	Robinet à boues, gaine souple revêtue, bi-directionnel	ASME Classes 150 & 300 pour services sévère, abrasifs et bi-directionnel	Design double bloc et purge Bi-directionnel	O-port à siège en métal pour papier recyclé
Économique, résistance à l'abrasion générale	Résistance à une vaste gamme d'abrasion et de corrosion	Arrêt haute pression, haute abrasion et arrêt direct et de retour	Corps KSV doubles avec chambre isolante Arrêt direct et de retour	Déchets recyclables, Matières haute densité, granules de bois, copeaux de bois
50 à 1 200 mm (2 à 48 po)	50 à 600 mm (2 à 24 po)	80 à 1 500 mm (3 à 60 po)	80 à 1 500 mm (3 à 60 po)	50 à 600 mm (2 à 24 po)
MSS-SP81	NA	MSS-SP135	NA	MSS SP-81
150 ou 250 psi CWP (1030 ou 1720 kPa)	100 psi CWP (690 kPa)	285 ou 740 psi ASME (1960 ou 5100 kPa)	285 ou 740 psi ASME (1960 ou 5100 kPa)	150 psi CWP (1030 kPa)
Driptight	Driptight	MSS-SP135 ou Driptight*	MSS-SP135 ou Driptight*	MSS SP-81
130 °C (265 °F)	à 149 °C (300 °F)	232 °C (450 °F)	232 °C (450 °F)	537 °C (1000 °F)
Application limitée	Non utilisé	Application limitée	Application limitée	Peut être utilisé
Application type	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Application type	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Performance maximale	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Performance maximale	Application type	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Performance maximale	Application type	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Peut être utilisé	Application type	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Performance maximale	Application limitée	Application limitée	Application limitée	Application type
Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée
Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Performance maximale
Application limitée	Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée
Application limitée	Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Performance maximale	Application type	Performance maximale	Performance maximale	Application type
Application type	Performance maximale	Performance maximale	Performance maximale	Performance maximale
Peut être utilisé	Performance maximale	Performance maximale	Performance maximale	Performance maximale
Peut être utilisé	Application type	Performance maximale	Non utilisé	Application limitée
Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée	Application limitée	Application limitée
Application type	Peut être utilisé	Application type	Application type	Non utilisé
Application type	Peut être utilisé	Application type	Application type	Application limitée
Peut être utilisé	Application limitée	Application limitée	Non utilisé	Application limitée
Peut être utilisé	Non utilisé	Application limitée	Non utilisé	Application limitée
Peut être utilisé	Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Performance maximale	Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type
Application type	Performance maximale	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée
Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée
Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Non utilisé
Performance maximale	Application limitée	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application limitée

# Tableau de sélection des robinets-vannes à guillotine

	Tailles standard jusqu'à 96 po	Designs personnalisés fabriqués		Robinetts Hilton Hydro		
						
MODÈLE	HILTON H-200-B	HILTON H-200-R	HILTON H-1500	HYDRO GUARD H-300-B	THROTTLING H-340-B	JET FLOW H-2500
Type de robinet	Designs standards fabriqués jusqu'à 96 po (2400mm)	Vannes de poste carrées et rectangulaires	Port rond ou en diamant	Robinetts-vannes à guillotine d'arrêt et d'isolation	Contrôle de l'étranglement de charge basse	Contrôle de l'étranglement de charge haute
Design et caractéristiques des robinets	Chapeaux pressurisés ou dépressurisés, designs personnalisés jusqu'à 144 po (3600mm)	Conçu pour Application et dimensionnel	Construction robuste pour boues et matières sèches	Isolation à pression complète du contrôle du débit	Économique Haute capacité Étranglement	Pleine gamme Étranglement en état critique
<b>SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES</b>						
Gamme de dimensions	50 à 3 700 mm (2 à 144 po)	50 à 1 800 mm (2 à 72 po)	50 à 1 200 mm (2 à 48 po)	à 3 600 mm (144 po)	à 3 600 mm (144 po)	jusqu'à 2 400 mm (96 po)
Face-To-Face	MSS-SP81	Tel que spécifié	Tel que spécifié	Tel que spécifié	Tel que spécifié	Tel que spécifié
Pression nominale maximale	à 400 psi CWP (2760 kPa)	300 psi CWP (2070 kPa)	400 psi CWP (2760 kPa)	400 psi CWP (2760 kPa)	100 psi CWP (690 kPa)	400 psi CWP (2760 kPa)
Classe d'arrêt	MSS SP-81 ou Driptight*	MSS SP-81 ou Driptight*	MSS SP-81 ou Driptight*	MSS SP-81 ou Driptight*	MSS SP-81 ou Driptight*	MSS SP-81 ou Driptight*
Température (jusqu'à)	1050 °C (2000 °F)	1050 °C (2000 °F)	650 °C (1200 °F)	204 °C (400 °F)	1050 °C (2000 °F)	204 °C (400 °F)
Étranglement	Non utilisé	Non utilisé	Application type	Application type	Performance maximale	Performance maximale
<b>MÉDIA HABITUEL</b>						
Eaux brutes et traitées	Performance maximale	Peut être utilisé	Non utilisé	Application type	Performance maximale	Non utilisé
Liquides propres	Performance maximale	Peut être utilisé	Non utilisé	Application type	Performance maximale	Non utilisé
Liquides sales	Performance maximale	Peut être utilisé	Non utilisé	Application type	Performance maximale	Non utilisé
Fluides visqueux	Performance maximale	Peut être utilisé	Non utilisé	Application type	Performance maximale	Non utilisé
Solides acheminées par l'eau	Performance maximale	Peut être utilisé	Non utilisé	Application type	Peut être utilisé	Non utilisé
Incrustations	Peut être utilisé	Application limitée	Application limitée	Application type	Peut être utilisé	Non utilisé
Matières sèches	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Performance maximale	Application type	Non utilisé	Non utilisé
Gaz chauds	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application type	Non utilisé	Non utilisé
<b>PÂTES ET PAPIERS</b>						
Matières de papier à 3 %	Application type	Application type	Performance maximale	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Matières de papier 3 à 6 %	Application type	Application type	Performance maximale	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Matières de papier 6 % et plus	Application type	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Service de liqueur	Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Déchets recyclables	Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
<b>EXPLOITATION MINIÈRE, TRAITEMENT DES MINÉRAUX</b>						
Boues : 0 à 15 % de solides	Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Boues : 15 à 30 % de solides	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Boues : Plus de 30 % de solides	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Cyclones	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
<b>PRODUITS CHIMIQUES ET PÉTROCHIMIQUES</b>						
Granules de bois, matières sèches	Performance maximale	Peut être utilisé	Application type	Application type	Non utilisé	Non utilisé
Fluides de traitement, produits chimiques	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application type	Non utilisé
Produits de pétrole	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application type	Non utilisé
<b>MUNICIPAL ET HYDRO</b>						
Isolation de pompe/ équipement	Performance maximale	Peut être utilisé	Non utilisé	Performance maximale	Performance maximale	Non utilisé
Boues déshydratées	Performance maximale	Peut être utilisé	Application type	Performance maximale	Performance maximale	Non utilisé
<b>ALIMENTATION**</b>						
Cendres volantes	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Cendres résiduelles	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
ÉPURATEURS FGD	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Contrôle du débit hydraulique	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Performance maximale	Performance maximale	Performance maximale
Alimentation hydro-électrique et barrages	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Performance maximale	Performance maximale	Performance maximale
<b>ALIMENTS ET BOISSONS</b>						
Manutention des matières premières	Peut être utilisé	Application type	Application type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé

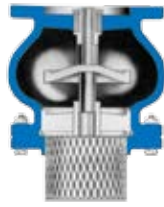





# Tableau de sélection des clapets de non-retour

APCO					
Clapet de non-retour à battant			Clapet de non-retour à double porte	Clapet de non-retour à battant en caoutchouc	
MODÈLE	CVS-6000	CVS-250	CVS-EDV	CDD	CRF
Design et caractéristiques des robinets	Design à toutes caractéristiques incluses, convertible contrôlé à l'huile	Conforme à AWWA C508. Peinture à l'époxyde appliquée par fusion comme standard	Clapet de non-retour à battant économique	Coût initial le plus bas et longueur couchée la plus courte	Design à faible entretien Zone de débit entier non restreinte. Conforme à AWWA C508.
Gamme de dimensions	50 à 1 700 mm (2 à 66 po)	50 à 1 100 mm (2 à 42 po)	75 à 750 mm (3 à 30 po)	50 à 1 500 mm (2 à 60 po)	50 à 1 200 mm (2 à 48 po)
Type de siège	Métal, souple	Souple	Souple	Souple	Souple
Pression nominale	à 640 psi CWP (4140 kPa)	250 psi CWP (1720 kPa)	250 psi CWP (1720 kPa)	to 740 psi CWP (5100 kPa)	to 250 psi CWP (1720 kPa)
Température maximale (comme standard)	jusqu'à 121 °C (250 °F)	à 149 °C (300 °F)	jusqu'à 121 °C (250 °F)	à 329 °C (625 °F)	121 °C (250 °F)
Eau propre	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Liquides industriels	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Gaz	Application limitée	Application limitée	Application limitée	Application type	Application limitée
Eaux d'égout brutes	Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Application type
Eaux résiduaires industrielles	Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Application type
Boues	Application type	Application type	Application type	Non utilisé	Application type
Boues abrasives (revêtu en caoutchouc)	Construction optionnelle	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Construction optionnelle
Application horizontale	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Installation verticale (débit vers le haut seulement)	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type
Débit de retour (pour vidange)	Construction optionnelle	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Construction optionnelle
Indicateur de position du disque	Construction standard	Construction standard	Construction standard	Non utilisé	Construction optionnelle
Interrupteurs	Construction optionnelle	Construction optionnelle	Construction optionnelle	Non utilisé	Construction optionnelle
Caractéristiques de fermeture silencieuse	Construction optionnelle	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application limitée
Fermeture coussinée	Caractéristique standard	Caractéristique standard	Caractéristique standard	Non utilisé	Non utilisé
Ouverture et fermeture contrôlés (standard)	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Fermeture contrôlée (en option)	Caractéristique standard	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Caractéristique standard
Levier extérieur disponible	Caractéristique standard	Caractéristique standard	Caractéristique standard	Non utilisé	Non utilisé
Commandes convertibles sur le champ	Caractéristique standard	Application limitée	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé





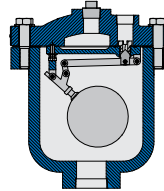
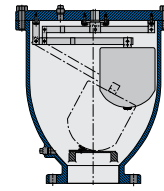




# Tableau de sélection des clapets de non-retour

APCO					
	Clapet de non-retour à disque incliné	Clapet de non-retour silencieux (galette)	Clapet de non-retour silencieux (globe)	Clapet de non-retour de commande automatique	Clapet de pied à battant en caoutchouc à débit complet
					
MODÈLE	CSD	CSC-300	CSC-600	CAC	FRF
Design et caractéristiques des robinets	Corps à deux pièces et disque à position inclinée. Perte de charge la plus basse	Perte de charge la plus haute, conforme FM/UL	Perte de charge la plus haute, conforme FM/UL	Opéré par moteur électrique. Ouverture et fermeture contrôlés. Fonctionnement à distance. Robinet d'arrêt et d'étranglement	Installé en position verticale pour maintenir l'aspiration en charge et l'amorçage centrifuge de la pompe.
Gamme de dimensions	50 à 1 800 mm (2 à 72 po)	15 à 250 mm (1 à 10 po)	75 à 1 100 mm (3 à 42 po)	150 à 1 200 mm (6 à 48 po)	50 à 900 mm (2 à 36 po)
Type de siège	Métal	Métal, souple	Métal, souple	Souple	Souple
Pression nominale	à 740 psi CWP (5100 kPa)	à 450 psi CWP (3100 kPa)	à 450 psi CWP (3100 kPa)	150 psi CWP (1030 kPa)	S/O
Température maximale (comme standard)	121 °C (250 °F)	à 163 °C (325 °F)	à 163 °C (325 °F)	121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)
Eau propre	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Liquides industriels	Application type	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Application type	Application type
Gaz	Non utilisé	Application limitée	Application limitée	Peut être utilisé	Non utilisé
Eaux d'égout brutes	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application type
Eaux résiduaires industrielles	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application limitée	Application type
Boues	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application limitée	Application type
Boues abrasives (revêtu en caoutchouc)	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Construction optionnelle	Construction optionnelle
Application horizontale	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Installation verticale (débit vers le haut seulement)	Installation type	Application type	Application type	Application type	Installation type
Débit de retour (pour vidange)	Construction optionnelle	Non utilisé	Non utilisé	Construction standard	Non utilisé
Indicateur de position du disque	Construction standard	Non utilisé	Non utilisé	Construction standard	Non utilisé
Interrupteurs	Construction standard	Non utilisé	Non utilisé	Construction standard	Non utilisé
Caractéristiques de fermeture silencieuse	Construction optionnelle	Caractéristique standard	Caractéristique standard	Caractéristique standard	Non utilisé
Fermeture coussinée	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Ouverture et fermeture contrôlés (standard)	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Caractéristique standard	Non utilisé
Fermeture contrôlée (en option)	Caractéristique standard	Non utilisé	Non utilisé	Caractéristique standard	Non utilisé
Levier extérieur disponible	Caractéristique standard	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Commandes convertibles sur le champ	Caractéristique standard	Non utilisé	Non utilisé	Application limitée	Non utilisé

APCO	Hilton				
Clapet de pied à débit complet avec pommelle	Clapet de non-retour vertical	Clapet de non-retour à disque incliné	Clapet de non-retour à battant - galette	Clapet de non-retour à disque incliné	Clapet de non-retour à battant
					
<b>FFF</b>	<b>H-700</b>	<b>H-900</b>	<b>H-920</b>	<b>H-940</b>	<b>H-950</b>
Installé en position verticale pour maintenir l'aspiration en charge et l'amorçage centrifuge de la pompe.	Disponible en n'importe quel alliage soudable	Disponible en n'importe quel alliage soudable	Disponible en n'importe quel alliage soudable	Disponible en n'importe quel alliage soudable	Disponible en n'importe quel alliage soudable
75 à 900 mm (3 à 36 po)	80 à 900 mm (3 à 36 po)	80 à 1 500 mm (3 à 60 po)	300 à 1 500 mm (12 à 60 po)	300 à 1 500 mm (12 à 60 po)	80 à 1 500 mm (3 à 60 po)
Souples	Métal, souple	Métal, souple	Métal, souple	Métal, souple	Métal, souple
S/O	à 300 psi (2070 kPa)	à 300 psi (2070 kPa)	à 300 psi (2070 kPa)	à 300 psi (2070 kPa)	à 300 psi (2070 kPa)
jusqu'à 121 °C (250 °F)	jusqu'à 540 °C (1 000 °F)	jusqu'à 540 °C (1 000 °F)	jusqu'à 540 °C (1 000 °F)	jusqu'à 540 °C (1 000 °F)	jusqu'à 540 °C (1 000 °F)
Application type	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Application type	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application limitée	Application limitée	Application limitée
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application type	Application type	Application type
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application type	Application type	Application type
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Application type	Application type	Application type
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Application type	Non utilisé	Application type	Application type	Application type	Application type
Installation type	Application type	Application type	Application type	Application type	Application type
Application limitée	Application limitée	Application type	Application limitée	Application limitée	Application type
Non utilisé	Non utilisé	Caractéristique standard	Caractéristique standard	Caractéristique standard	Caractéristique standard
Non utilisé	Non utilisé	Construction optionnelle	Construction optionnelle	Construction optionnelle	Construction optionnelle
Caractéristique standard	Non utilisé	Peut être utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Construction optionnelle
Non utilisé	Non utilisé	Construction optionnelle	Construction optionnelle	Construction optionnelle	Construction optionnelle
Non utilisé	Non utilisé	Construction standard	Construction standard	Construction standard	Construction standard
Non utilisé	Non utilisé	Construction optionnelle	Construction optionnelle	Non utilisé	Construction optionnelle
Non utilisé	Non utilisé	Construction standard	Construction standard	Construction standard	Construction standard
Non utilisé	Non utilisé	Construction optionnelle	Construction optionnelle	Construction optionnelle	Construction optionnelle







# Tableau de sélection des ventouses automatiques




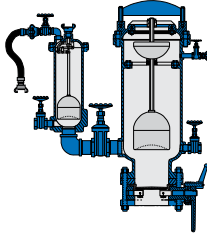


APCO					
Ventouses					
Ventouses à eau/service propre					
					
MODÈLE	ARV, 50	ARV, 55	ARV, 65	ARV, 200A	ARV, 200
Design et caractéristiques des robinets	Aiguille NBR; Siège en acier inoxydable 316 ou 303. Levier simple	Aiguille en acier inoxydable 303; siège en laiton ou en acier inoxydable 316. Levier simple	Aiguille en bronze ou en acier inoxydable; laiton ou acier inoxydable avec siège à insertion NBR. Levier simple	Aiguille NBR; siège en acier inoxydable 316 ou POM. Levier composé	Aiguille NBR; siège en acier inoxydable 316. Levier composé
Taille de l'entrée/taillle du robinet	15, 20, 25 mm (0,5 po, 0,75 po, 1 po)	15 mm (0,5 po)	20 mm (0,75 po)	25, 50 mm (1 po, 2 po)	50 mm (2 po)
Pression nominale	175 ou 300 psi CWP (1210 ou 2070 kPa)	175 psi CWP (1210 kPa)	75 ou 150 psi CWP (520 ou 1030 kPa)	15, 50, 75, 150, 300, 600 psi CWP (100, 350, 520, 1030, 2070, 4140 kPa)	15, 75, 150, 300 psi CWP (100, 520, 1030, 2070 kPa)
Température maximale	121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)
Conforme FM/UL	En option	En option	Non	En option	Non
Évacuation d'air (fonctionnement normal)	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type
Admission d'air (vidange du tuyau)	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Échappement d'air (remplissage du tuyau)	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Eau	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type
Eaux résiduelles	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Carburant liquide	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé

APCO				Hilton	APCO	
Ventouses					Reniflards	
Ventouses à eau/service propre			Évacuation d'air du service de carburant	Robinet de mise à l'air libre vertical	Reniflards	
						
<b>ARV, 205</b>	<b>ARV, 206</b>	<b>ARV, 207</b>	<b>ARF</b>	<b>H-750</b>	<b>AVV, 140 ou 140H</b>	<b>AVV, 150</b>
Aiguille en acier inoxydable 316; siège en acier inoxydable 316. Levier composé	Haute pression. Aiguille en acier inoxydable 316; siège en acier inoxydable 316. Levier composé	Grande orifice. Grande capacité d'évacuation. Aiguille en acier inoxydable 316; siège NBR. Levier composé	Flotteur léger spécial pour le service de carburant, levier composé	Disponible en n'importe quel alliage soudable	Grande orifice d'évacuation. Style de corps 140H pour service haute pression.	Grandes tailles
50 mm (2 po)	50 mm (2 po)	150 mm (6 po)	15, 20, 25 mm (0,5 po, 0,75 po, 1 po)	80 à 300 mm (3 à 12 po)	15-80 mm (0,5 po, 1 po, 2 po 3 po)	100-600 mm (4-24 po)
100, 150, 500, 800 psi CWP (690, 1030, 3450, 5520 kPa)	1500 psi CWP (10,340 kPa)	15, 150, 300 psi CWP (100, 1030, 2070 kPa)	15, 50, 70, 100, 150, 300 psi CWP (100, 350, 480, 690, 1030, 2070 kPa)	à 150 psi CWP (1030 kPa)	à 1480 psi CWP (10,200 kPa)	jusqu'à 740 psi CWP (5100 kPa)
121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)	jusqu'à 540 °C (1 000 °F)	jusqu'à 218 °C (425 °F)	jusqu'à 218 °C (425 °F)
Non	Non	Non	Non	Non	Non	Non
Installation type	Installation type	Installation type	Installation type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Installation type	Installation type	Installation type
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Installation type	Installation type	Installation type
Installation type	Installation type	Installation type	Non utilisé	Installation type	Installation type	Installation type
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Installation type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé



# Tableau de sélection des ventouses automatiques

APCO						
Reniflards		Ventouses à trois fonctions				
Reniflards à fermeture lente	Entrée casse- vide/d'air	Service propre ou saleté, ventouse à corps simple	Ventouses à trois fonctions à corps simple	Ventouses à trois fonctions à corps double	Ventouses à trois fonctions à corps double à ferme- ture lente	
						
MODÈLE	AVS	AVR	ASU	AVC	AVD	ACS
Design et caractéristiques des robinets	Reniflard avec clapet de non-retour de surpression	Entrée d'air pour empêcher la formation d'un vide.	Design breveté évacue l'air lors de la pressurisation; évacue l'air lors du remplissage et de la vidange	Design compacte inviolable	Ventouse à trois fonctions et ventouse	Ventouse à trois fonctions et ventouse avec clapet de non-retour de surpression
Taille de l'entrée/taillle du robinet	25-80 mm (1 po, 2 po, 3 po)	50-900 mm (2-36 po)	25 à 150 mm (1 à 6 po)	25-200 mm (1 - 8 po)	25 à 600 mm (1 à 24 po)	25 à 600 mm (1 à 24 po)
Pression nominale	À 300 psi CWP (2070 kPa)	À 450 psi CWP (3100 kPa)	À 300 psi CWP (2070 kPa)	À 300 psi CWP (2070 kPa)	À 300 psi CWP (2070 kPa)	À 300 psi CWP (2070 kPa)
Température maximale	jusqu'à 218 °C (425 °F)	121 °C (250 °F)	jusqu'à 82 °C (180 °F)	121 °C (250 °F)	jusqu'à 82 °C (180 °F)	jusqu'à 82 °C (180 °F)
Conforme FM/UL	Non	Non	Non	Non	Non	Non
Évacuation d'air (fonctionnement normal)	Non utilisé	Non utilisé	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type
Admission d'air (vidange du tuyau)	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type
Échappement d'air (remplissage du tuyau)	Installation type	Non utilisé	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type
Eau	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type
Eaux résiduelles	Non utilisé	Installation type	Installation type	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Carburant liquide	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé

APCO					
Ventouses à eaux résiduelles/saletés				Contrôle de la surpression	
Ventouses	Reniflards	Ventouses à trois fonctions à corps simple	Ventouses à trois fonctions à corps double à eaux résiduelles	Clapet de non-retour de surpression	Appareil d'étranglement à double action
					
<b>ASR</b>	<b>ASV</b>	<b>ASC</b>	<b>ASD</b>	<b>CSV</b>	<b>DAT</b>
Corps allongé minimise les obstructions lors des applications d'eaux résiduelles.	Corps allongé minimise les obstructions lors des applications d'eaux résiduelles.	Corps allongé minimise les obstructions lors des applications d'eaux résiduelles.	Corps allongé minimise les obstructions lors des applications d'eaux résiduelles.	Assure une fermeture en douceur du reniflard et minimise la surpression.	Permet la régulation du débit d'air qui s'échappe de la ventouse pour réduire la surpression lors de l'amorçage.
80-100 mm (2-4 po)	25-350 mm (1-14 po)	25-150 mm (1-6 po)	25-350 mm (1-14 po)	25 à 600 mm (1 à 24 po)	25 à 600 mm (1 à 24 po)
À 300 psi CWP (2070 kPa)	À 300 psi CWP (2070 kPa)	À 300 psi CWP (2070 kPa)	À 300 psi CWP (2070 kPa)	à 400 psi (2760 kPa)	S/O
121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)	121 °C (250 °F)	jusqu'à 205 °C (400 °F)	jusqu'à 82 °C (180 °F)
Non	Non	Non	Non	Non	Non
Installation type	Non utilisé	Installation type	Installation type	Non utilisé	Non utilisé
Non utilisé	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type	Installation type
Non utilisé	Non utilisé	Installation type	Installation type	Installation type	Application limitée
Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Peut être utilisé	Installation type	Installation type
Installation type	Installation type	Installation type	Installation type	Non utilisé	Non utilisé
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé

## **Système de cotation :**

**Non utilisé :** Style de robinet non recommandé pour le service listé.

**Application limitée :** Utilisez le robinet en étant très prudent. Dans la majorité des cas, il serait inhabituel d'utiliser un robinet avec cette note dans le service précisé.

**Pourrait être utilisé :** Évaluez exhaustivement l'application avant de choisir ce robinet. Même si ce robinet pourrait être le moins cher au départ, il pourrait offrir le coût d'exploitation le plus faible. Pourrait requérir des options de construction optionnelles telles que des renforts, des revêtements spéciaux, etc.

**Application typique :** Selon l'expérience, il est très habituel d'installer ce robinet dans l'application énoncée.

**Rendement maximal :** Le robinet coté Rendement maximal a été précisément conçu pour l'application énoncée dans la majorité des cas. Même si le coût initial peut être plus élevé que celui d'autres robinets, le coût d'exploitation est généralement beaucoup plus faible.

Le tableau de sélection de robinets est conçu pour vous procurer une référence rapide sur les capacités des styles de robinet. Le tableau prend en considération le coût et le rendement pour une application précise en déterminant si le style de robinet est coté Rendement maximal, Application typique, Peut être utilisé ou Application limitée. Lorsque vous évaluez un robinet pour toute application, les premières considérations à avoir concernent la cote de pression, les limites de température et la compatibilité au liquide. Il faut également considérer l'importance d'un ensemble étanche, l'étanchéité du siège et la fréquence de l'utilisation du robinet. D'autres facteurs comprennent notamment la rapidité du liquide, la fréquence du cycle, la vitesse d'utilisation, les dimensions et l'accessibilité pour l'installation ou l'entretien.

Pour plus d'information, communiquez votre application précise à DeZURIK, Inc., ou votre représentant local.

## **Ventes et service**

Pour plus d'information relativement à nos emplacements mondiaux, aux approbations, aux certifications et aux représentants locaux :  
Site Web : [www.dezurik.com](http://www.dezurik.com) Courriel : [info@dezurik.com](mailto:info@dezurik.com)



250, avenue Riverside N. Sartell, Minnesota 56377 • Téléphone : 320 259-2000 • Télécopieur : 320 259-2227

*DeZURIK, Inc., se réserve le droit d'incorporer nos designs les plus récents et les changements aux matériaux sans avis ni obligation. Les données relatives aux caractéristiques du design, aux matériaux de construction et aux dimensions, telles que décrites dans ce bulletin, sont fournies à titre informatif seulement et vous ne devriez pas vous y fier à moins que DeZURIK, Inc., vous l'ait confirmé par écrit. Les plans certifiés sont offerts sur demande.*